

Revista ANDINA

Nr 95

BOLETIN ANTARTICO Nº 33

SANTIAGO-CHILE, SEPTIEMBRE 1979



EXPEDICION CHILENA AL GASHERBRUM II. CLAUDIO LUCERO
EN LA CUMBRE DE 8035 mts. Foto GASTON OYARZUN.

CENTRO DE SKI

"LAGUNILLAS"

SAN JOSE DE MAIPO

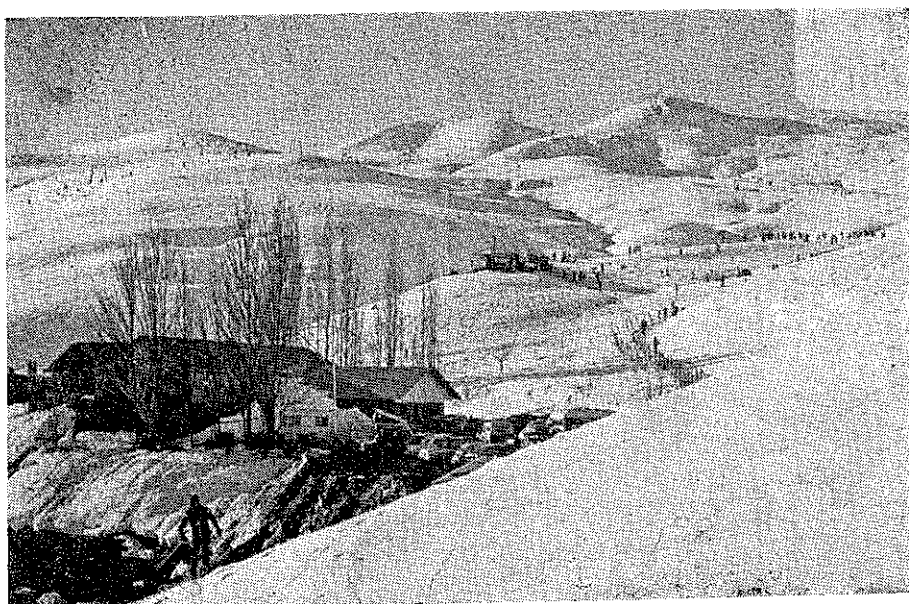
CLUB ANDINO DE CHILE

4 ANDARIVELES

ESCUELA DE SKI

REFUGIO 70 CAMAS

P I S A N I E V E



Informaciones de 19 a 21 horas:

ENRIQUE FOSTER SUR Nº 29 — LAS CONDES

FONO 285449 — CASILLA CORREO 1823 — SANTIAGO

Revista ANDINA

Año 43 — Septiembre de 1979 — N° 95

Director Redactor: HUMBERTO
BARRERA V.

Correo: CASILLA 10332 - SANTIAGO CHILE

Editor: CLUB ANDINO DE CHILE

Correo: CASILLA 1823 - Santiago CHILE

Oficina: CALLE ENRIQUE FOSTER SUR 29

TELEFONO 28 54 49 — LAS CONDES

Presidente: SALVADOR LEDDA M.

Corresponsales honorarios: Evelio Echevarría,
EE. UU. L. Alberto Parra: Argentina.
Mario Fantín: Italia. Jorge C. Ibarra: México.
Asesor Fotografía: Manuel Bazán: Chile.

EDITORIAL

EXPEDICION CHILE 1979 AL
GASHERBRUM II

CRONICA DEL MONTAÑISMO ANDINO
ALTA MONTAÑA
KARAKORAM E HIMALAYA

CHILENOS EN LOS HIMALAYA: 1936;
1954 y 1973

ALPINISMO INTERNACIONAL, por
E. ECHEVARRIA

8.000 MTS. Y DESPUES, QUE?, por
E. ECHEVARRIA

ECOLOGIA. CONSERVEMOS LA
MONTAÑA
EL MUNDO DEL ESQUI

BIBLIOGRAFIA

BOLETIN ANTARTICO N° 33

BIBLIOTECA

Foto portada: Expedición chilena al Gasherbrum II. Claudio Lucero en la cumbre de 8035 mts. Foto: Gastón Oyarzún.

Exito en el Gasherbrum II

La importante expedición chilena que alcanzó la cumbre del monte Gasherbrum II el 9 de junio último, debe producir consecuencias positivas en el quehacer del montañismo nacional. Los dos hombres que pisaron la cima de esa gigantesca pirámide glacial de 8035 mts. y sus siete compañeros que aseguraron la tarea desde cotas inferiores, han demostrado una excelente prueba de suficiencia, por las características que tiene toda expedición en las altas montañas asiáticas y porque la logística manifestada en los tres meses de asedio, coloca al alpinismo de Chile en un superante nivel internacional.

El regreso al país de esta misión manifestó un interés destacado en toda clase de medios de comunicación para divulgar lo que es el montañismo, como deporte, como conquista sin luchas negativas y como un triunfo leal sobre la naturaleza, sin menoscabarla. Pero no por comparar sino para nuestra historia de las exploraciones, hay que consignar que con el triunfo sobre el Gasherbrum II, Chile es el primer país sudamericano que alcanza una de las 14 cumbres del planeta, superior a 8.000 mts. de altitud.

Pero este éxito será más meritorio, si los dirigentes de las entidades deportivas del estado y las privadas, aprovechan este incentivo para inducir a la juventud a adquirir conciencia de los valores que tienen las montañas chilenas, como deporte, recreación, estudio y exploración. Y esto a todo nivel: los niños, los jóvenes y los adultos en sus propias fases de excursionismo, media montaña, más los grupos selectos y muy bien experimentados para el dominio de la alta cordillera andina, patagónica y antártica.

Se está marcando una etapa difícil para una vida sana en las grandes ciudades: es necesario desde las escuelas y más allá de la educación, demostrar las excelencias de vivir horas y días al aire libre, ya sea en la montaña con el andinismo y el esquí, como también en el mar.

Pero además de esta tarea necesaria para todos, queda también un nuevo llamado a los más preparados: esto es, continuar el descubrimiento de nuestro propio territorio que es tan hermoso, en los inmensos hielos patagónicos marginados con sus centenares de islas y fiordos, en las montañas del desierto del norte, en Tierra del Fuego y finalmente en la Antártica. Así como Chile desplegó su bandera en el polo norte con la expedición italiana que comandó el mayor Arturo Aranda en 1971, también los chilenos deben prepararse para explorar la cordillera andina de nuestro territorio antártico y llegar un día hasta el mismo polo sur.

CHILENOS SOBRE LOS 8000 MTS.

EXPEDICION CHILE 1979 AL GASHERBRUM II

SUMARIO

PAIS: Pakistán. Asia Suroeste.

REGION: Cordillera de Karakorum o Qara Qoram.

MONTE: Gasherbrum II o "La pirámide sobre el glaciar".

ORGANIZACION: Federación de Andinismo de Chile.

PERSONAL: Jorge Bassa S.; médico, 37 años — Claudio Gálvez S.; guía de montaña, 23 — Rubén Lamilla G.; agente comercial, 45 — Claudio Lucero M.; prof. educ. física, 45 — Nelson Muñoz C.; bibliotecario, 34 — Gastón Oyarzún M.; fotógrafo, 32 — Jorge Quinteros M.; técnico hidrólogo, 46 — Iván Vigoroux V; prof. de física y matemáticas, 37 — Héctor Zúñiga O.; supervisor laboratorio, 37 años.

JEFES DE EXPEDICION: Gastón Oyarzún y Claudio Lucero.

CAMPAMENTOS: Base a 5 500 m altitud en el glaciar. Campo instalado máximo a 7 200m. Vivac a la interperie a 7 600 m.

TIEMPO EXPEDICION: Total empleado ida y regreso desde capital de Pakistán: abril, mayo y junio 1979.

RUTA ITINERARIO: Rawalpindi, desde el 4 al 22 de abril en tramitaciones. Aproximación en vuelos cortos al pueblo de Skardú, Partida el 27, IV en 9 jeeps hasta el pueblo de Scola. Partida a pie con 130 porteadores y carga por ruta de senderos de montaña y ríos con aproximación de 120 km, hasta el glaciar Baltoro el 6 de mayo, instalando un campamento; el mal tiempo los retrasa y el 19 de mayo despiden a los cargadores y avanzan 30 km, para instalarse en el hielo del Gasherbrum el día 24. Trabajos de campos altos hasta el 7 de junio por los 9 escaladores. 7 200 mts. Vivac la noche del 8 de junio a 7 600 mts.

ASCENSION A LA CUMBRE DE 8035 m. El 9 de junio a las 18 hrs por Gastón Oyarzún y Claudio Lucero. Descenso después de 15 minutos al campo alto y posteriormente al campo base y regreso con los cargadores baltis.

CARACTERISTICAS: Difícil organización en Chile. Mucha tramitación en Pakistán. Mal tiempo durante aproximación a pie de 150 km. Cordialidad con los 130 cargadores y

el oficial de enlace pakistano hasta el campo base. Tiempo muy variable durante ascensión. No emplearon oxígeno. Escalada del glaciar muy expuesta con avalanchas, grietas y pendientes de 60° en las alturas. Temperatura de 41° bajo cero en el vivac de 7600 m.

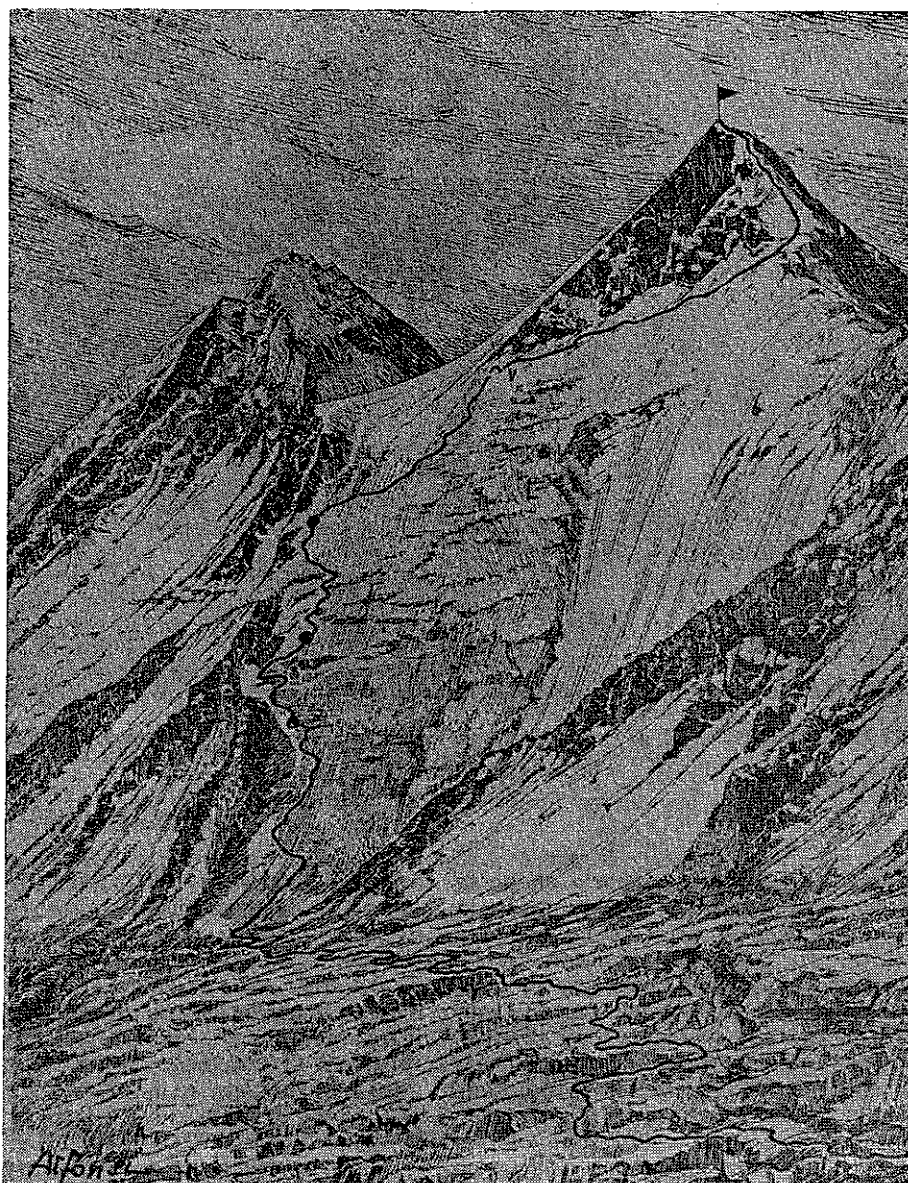
CRONOLOGIA: La ascensión chilena es la quinta expedición con éxito hasta la cumbre del Gasherbrum II, entre distintos países, y la primera latinoamericana en la cima de un monte superior a 8 000 m.

ALTERNATIVAS DE LA EXPEDICION: Hacía tiempo que el andinismo chileno aspiraba a trascender uno de los 14 montes más altos del mundo, superiores a 8 000 m ubicados en las montañas asiáticas de los Himalaya y Karakorum. Los escaladores de alta montaña de nuestro país cuentan con buenas experiencias en montañas de América, Asia, Africa y Antártica; faltaba entonces llegar al techo del mundo. Solamente la institución dirigente como la Federación de Andinismo de Chile podría afrontar esta costosa tarea y así en sesión de su Consejo del 11/XI/77 aprobó el proyecto y designó un "Comité Himalaya" dirigido por Hernán Berti. Revista Andina estuvo representada en dicha comisión.

La organización en sus diversos rubros podría cumplirse bien con el material humano disponible, pero el costo de unos 150.000 dólares constituía la tarea más difícil.

Mientras tanto se hizo una preselección nacional y después de 20 hombres elegidos, se designó el equipo de 9 expedicionarios, todos de excelente curriculum exigido.

Durante el año 1978 cumplieron con muy buena preparación física técnica en el Inst. de la Univ. de Chile, como también en la alta montaña. La adaptación en montañas de hielo del Perú y la escalada de la pared sur del Aconcagua les dió confianza en el proyecto Himalaya. Pero en Nepal, la tramitación de permisos demora hasta 5 años y por eso se eligió el Gasherbrum, II de Pakistán, que era más fácil de obtener, lo que fue cumplido en diciembre autorizando entrada hasta el monte Broad Peak de 8 047 m. No había nada seguro; por eso en enero de 1979, Oyarzún y Lucero volaron a Rawalpindi, donde la solicitud chilena se había



Dibujo del GASHERBRUM II, tomado de la obra "LOS CATORCE 8.000", de MARIO FANTIN, Se ha remarcado la ruta de la expedición Chilena 1979

traspapelado; por fin obtuvieron permiso para el Gasherbrum desde abril a junio.

Mientras tanto el comité de financiamiento dirigido por Eugenio Castro activaba la concientización oficial y privada para hacer posible la expedición. Había que pagar equipo, alimentos, pasajes y gastos en Pakistán para llegar a la base de la montaña. Se contó con los auspicios del Comité Olímpico, Dirección de Deportes y Recreación y Mi-

nisterio de Defensa que aportaron una cantidad de dinero, y varias empresas privadas cubrieron el resto; al final se están debiendo US\$ 40.000 dólares del presupuesto.

Así partieron el 1° de abril los 9 chilenos en la línea holandesa KLM con 36 hrs. de vuelo hasta Rawalpindi. También se había recibido colaboración de una fábrica italiana de zapatos de montaña y una fábrica francesa de alimentos.



El GASHERBRUM II de 8.035 mts. con la ruta de ascensión en el espolón Moravec.

C. = Campos de Altura

V. = Vivac

(Foto Gastón Oyarzún)

EN PAKISTAN: En el sumario se anota un resumen de las diversas alternativas hasta conquistar la cumbre. No consignamos los detalles que corresponden a las características para una expedición extranjera en Asia y que el jefe de la expedición, Gastón Oyarzún, nos ha contado en forma muy objetiva. El resumen fue: buenos resultados en la organización logística, buena cara al mal tiempo y a las dificultades, prevención de seguridad y confianza en el asalto final.

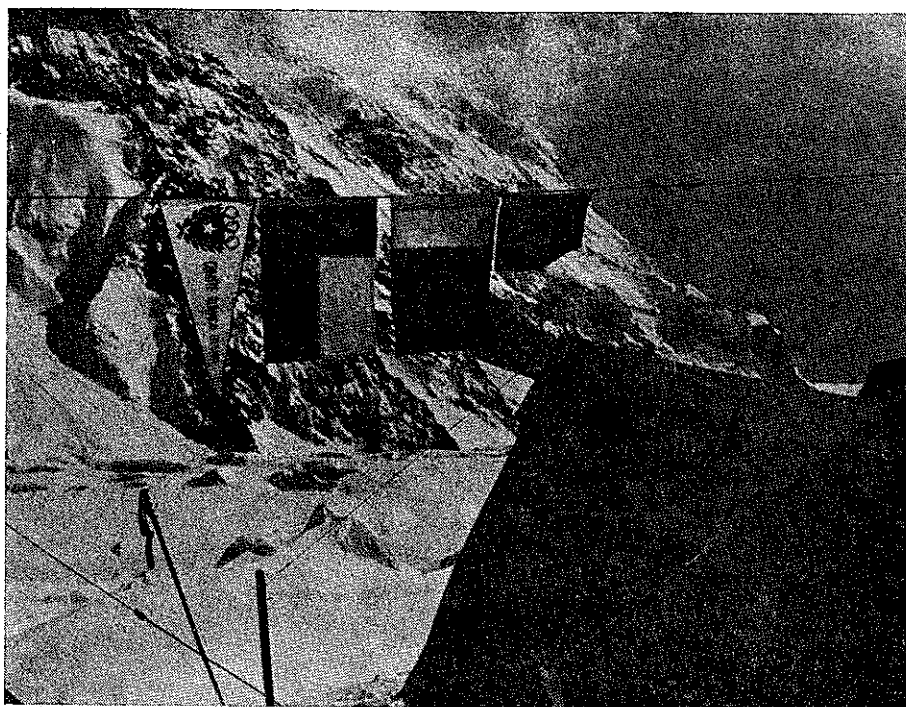
En esta importante expedición chilena, no sólo es necesario recordar las alternativas ocurridas durante los 130 km. de marcha para el acercamiento al campo base, y los detalles técnicos de la ascensión; también es valioso conversar sobre impresiones de los expedicionarios ante el pueblo pakistaní, de una característica asiática milenaria tan distinta a los sudamericanos.

El estado de Pakistán, actualmente como república islámica federal, tiene casi toda su población en las montañas y valles agrícolas. De sus 70 millones sólo un 14% vive en ciudades. De su gente sólo una minoría es realmente autóctona, pues desde siglos antes de Cristo la región fue invadida por mongoles, persas, griegos, arios, y muchos pueblos

árabes. Solo desde 1947 Gran Bretaña le otorgó su independencia.

Las fotografías que nos expone Gastón Oyarzún son muy curiosas; desde la capital Rawalpindi, con sus calles sin mujeres que a veces aparecen con la cara con velo, hasta los campesinos pequeños pero robustos que formaron la caravana. Se habla varias lenguas nativas, pero casi todos son musulmanes y muy religiosos.

UN ACERCAMIENTO INSOLITO. A fines de abril vuelan sobre montañas para conocimiento: son realmente grandiosas. Desde la capital se aproximan hasta Skardú en dos hrs. de vuelo y continúan en 60 km. en jeep hasta el pueblo Scola. Aquí se forma la caravana con los 130 cargadores y el oficial de enlace para hacer cumplir los contratos y reglamentos. Los chilenos les entregan sus alimentos constituidos principalmente por un kgr. de harina-hombre-día, azúcar, sal, cigarrillos, etc. Además parte del equipo con zapatos plásticos para marcha, anteojos, toldos de nylon para las noches de lluvia. Nadie puede llevar bebidas con alcohol por ley. Los honorarios se pagan cada 4 días en rupias; un dólar es equivalente a 10 rupias; por eso había que cargar una mochila con 25



Las banderas de Pakistán y las chilenas en el Campo de Base.

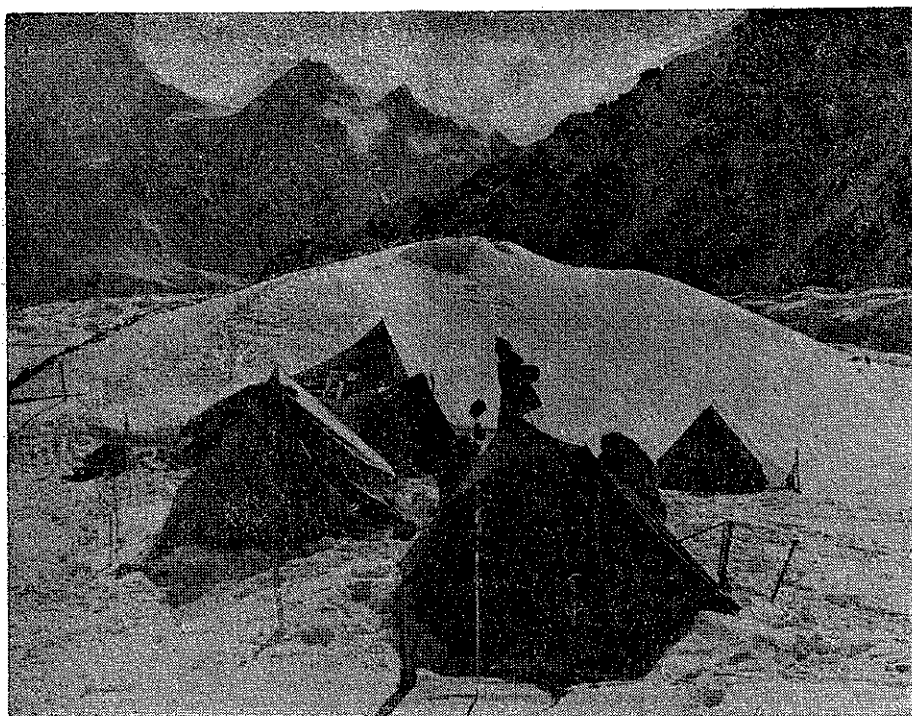
(Foto Gastón Oyarzún)

kgrs. de rupias. El sendero por las montañas es muy abrupto por terreno rocoso y muchos ríos sin puentes. Los cargadores portan 25 kgrs a la espalda y cruzan los cauces torrentosos tomados de las manos para no ahogarse. En los últimos caseríos compran gallinas y cabritos que llevan vivos hasta el campo base. El tiempo es muy lluvioso y en todas partes el médico Dr. Bassa atendía enfermos nativos. El 6 de mayo se instalan en el glaciar Bartolo con sus dos toneladas de carga, pero despiden a un centenar de baltis hasta alcanzar un campo base el día 16. Cuando mejora el tiempo hacen reconocimiento de rutas y toman hermosas fotos de los numerosos picachos superiores a 7 000 y de los seis gigantes Gasherbrum, además de la torre Mungstan. El 19 de mayo quedan sólo con el oficial de enlace. Se trasladan a un campo base de avanzada en el glaciar de los Gasherbrum y suben un peligroso tramo de 13 km. con grietas y avalanchas. Un día Oyarzún iba de puntero de una cordada de 3 hombres y al cruzar por un puente de hielo cayó al vacío en una grieta, siendo rescatado con mucha dificultad.

DIAS DE MUCHA INQUIETUD.— Luchaban contra el tiempo cronológico, y el tiempo atmosférico lucha contra ellos; pues el 25 de

junio debían regresar a Rawalpindi mientras las nevadas y vientos los bloqueaban. Para progresar habían cambiado la ubicación de campos base y altos y cada día las cordadas subían y bajaban con 20 kgrs. a la espalda, marcando huellas con banderillas rojas. Pero hay disciplina y decisiones atinadas. Disponían sólo de 10 días para alcanzar la cumbre. Se dividen en 3 grupos: Zúñiga, Bassa y Quinteros operaban entre 5.000 y 6.000, Vigoroux, Lucero y Lamilla más arriba; Gálvez, Muñoz y Oyarzún, en el tramo superior hacia la cima. El día 5 estaban sólo a 6.100, punto en que decidieron la última ruta; lo mejor era la indicada por la primera ascensión de los austriacos en 1956, aunque desviándose en lo alto de la pirámide de hielo y roca. Hay optimismo y resolución acatada por todos. Gálvez y Oyarzún escalaban instalando cuerdas fijas y los demás cargaban equipos. El trabajo diario de 14 hrs. sólo los hacía ganar un desnivel de 400 metros. Pero un fuerte temporal del día 6 los hizo bajar a las carpas a 6.900. Gálvez está agotado y baja con Muñoz para reponerse.

POR FIN LA CUMBRE.— Cuatro hombres son elegidos para el asalto final y suben a instalar el último campamento a 7.200; es el N° 6 y faltan aún 835 metros de altura en



En el Glaciar Duque de Los Abruzos, el Campo de Base 5.150 Mts.

(Foto: G. Oyarzún)

el tramo más difícil y expuesto. El viernes 8 de junio, desde el amanecer afrontan la gran acción la cima; ellos son: Oyarzún, Lucero, Lamilla y Vigoroux. Los alpinistas de años anteriores habían indicado la necesidad de otro campamento para lograr éxito; o también pasar la noche en un "vivac" a 7.500 m. Los chilenos pasan este punto, pero empieza a nevar y siendo muy tarde a 7.600 m., quedan sin carpa, ni saco de dormir; sin alimento ni agua, ni oxígeno envasado. Se envuelven los pies en las mochilas y están congelados con 41° bajo cero.

Fue una terrible noche con tormenta de nieve y viento y el dilema entre la responsabilidad del triunfo o el fracaso por accidente.

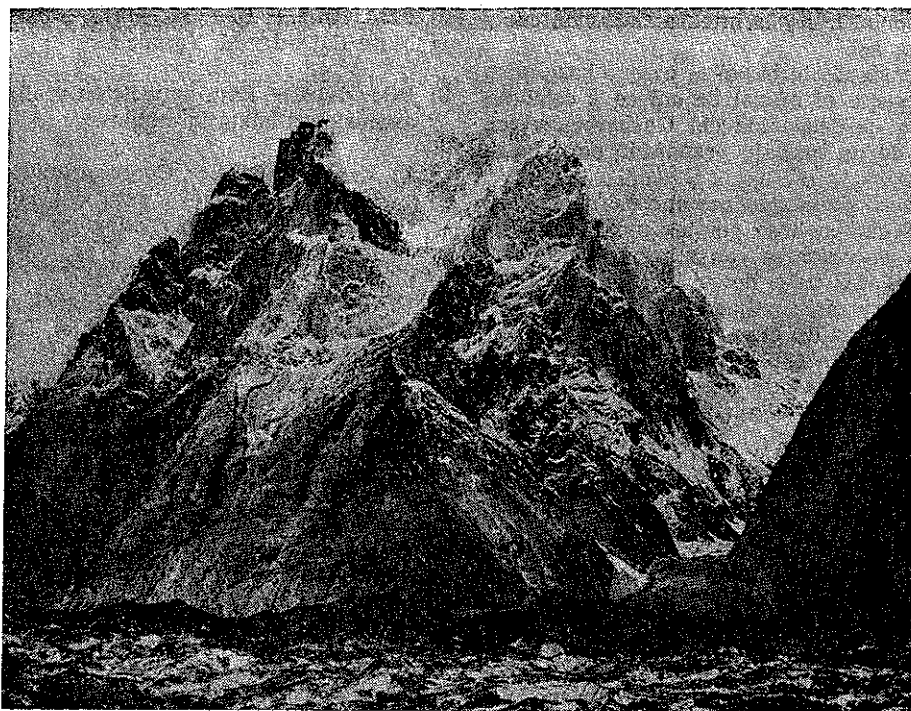
El sábado al amanecer demoran dos horas en descongelar sus trajes de pluma y parten a las 8 en dos cordadas con el máximo de seguridad en el pisar hacia arriba. A 7.800m de altitud, Vigoroux está muy agotado por el enrarecimiento del aire y debe bajar con Lamilla al campo de 7.200; no era posible esperar los cuatro en otro agujero en la nieve. Mejora el tiempo y Oyarzún con Lucero cuentan sus pasos en los 240 mts. restantes de desnivel. Pero nuevamente hay viento y nevada y Lucero cae dentro de una grieta, salvándose con la cuerda de Oyarzún. La

difícil situación no permitía filmar ni tomar fotos; estaban agotadísimos.

Por fin a las 18 hrs. del sábado 9 de junio de 1979, Gastón Oyarzún y Claudio Lucero se abrazan en la cumbre de 8.035 mts. del monte Gasherbrum II, conquistando un triunfo muy meritorio para Chile. La emoción y el agotamiento no les permite hablar; son las 18 hrs. y sólo permanecen 15 minutos para tomarse fotos con las banderas de Chile y Pakistán. No existe un "cairn" ni documentos de expediciones anteriores, porque no es posible instalarlo en ese vértice que se cubre de nieve que barren los huracanes.

Bajan como autómatas, pero con extremo cuidado; felizmente no han sido afectados en el discernimiento, a pesar del intenso frío y el aire enrarecido, pues no han usado oxígeno avazando, a las 23 hrs. llegan al campo alto de 7.200 m. donde Lamilla y Vigoroux los esperaban con un jarro de café sin azúcar, lo único que tenían.

REGRESO A CHILE.— El domingo 10 bajan los cuatro hombres al campo 6.000, donde todo el grupo celebra el acontecimiento con alimentos, después de tres días sin comer. Tienen los pies casi congelados y la cara con



Tormenta en las TORRES DE TRANGO

(Foto Gastón Oyarzún)



La dura aproximación sobre el glaciar BALTORO

(Foto Gastón Oyarzún)

llagas por el frío y la intensa radiación cuando había sol.

Al día siguiente bajan al campo base, donde ya espera el oficial de enlace y celebran la fiesta de despedida del Gasherbrum con brindis de un brebaje preparado por el médico.

Los días siguientes pertenecen al regreso desde el campo base por las montañas, después de encontrarse con un grupo reducido de cargadores para llevar los equipos hasta Scola. Regresan finalmente a la capital Rawalpindi, el 24 de junio. Desde aquí comunican la noticia a Chile por teléfono.

El sábado 7 de julio aterrizan en Pudahuel, el aeropuerto de Santiago, el cuádrimotor KLM con los 9 expedicionarios y el presidente de la Federación Andinista, Gastón San Román, que los esperó en Montevideo. La recepción fue grandiosa con tres mil personas, autoridades y periodistas que concurrieron a congratularlos.

Días después fueron recibidos por el Presidente de la República, Ministro de Defensa, Subsecretario de Guerra, Comité Olímpico, Digerder, Universidad de Chile, Biblioteca Nacional, etc. Han dado varias conferencias y exhiben una muestra fotográfica en la Biblioteca Nacional.

Una larga y difícil expedición chilena a las montañas de Asua.

COROLARIO.

Finalizó con éxito. Dos hombres llegaron a la cumbre, pero el éxito compromete a todos los expedicionarios y a la entidad organizadora, la Federación de Andinismo de Chile. El auspicio de entidades del gobierno y empresas privadas contribuyó a su realización. El heterogéneo grupo de los 9 alpinistas, de 23 a 46 años, se mantuvo unido ante el ideal común con plena eficacia. Dejaron buena impresión en Pakistán y cordialidad al convivir con 130 nativos porteadores y el oficial de enlace. Todo resultó por la disciplina adquirida en la escuela del montañismo. Ahora los dirigentes estudian el aprovechamiento de esta experiencia, para bien del país.

REGISTRO DE ASCENSIONES AL GASHERBRUM II

- 1) **AUSTRIA.**— 7-VII-1956.— Primera ascensión por F. Moravec, S. Larch y H. Willemgart.

- 2) **FRANCIA.**— 18-VIII-1975.— 9 A M — Marc Batard y M. Yannick.

- 3) **POLONIA.**— Esta expedición realizó tres ascensiones hasta la cumbre:

- a) 1°—VIII—1975.— Como primera escalada por la nueva ruta del noroeste, por L. Cichy, Onyszkiewicz y K Zszi-towiecki

- b) 9—VIII.— Por la ruta conocida de la arista este, por M. Jamas, A. Lapinski y L. Wosniak.

- c) 12—VIII.— Por la pared este y primera ascensión de mujeres solas por Halina Krüger y Anna Kopinska.

— Cuatro miembros de la misma expedición integrados por dos damas y dos hombres escalaron también el 11 de agosto de 1975 el monte Gasherbrum III, de 7 957 mts. Además es primera ascensión con mujeres: Allison Chadwick y Wanda Rutkiewicz. Actuó como jefe de esta expedición polaca la última señora nombrada.

- 4) **ALEMANIA-AUSTRIA.** — 8.—VIII—1978. Ascensión solitaria por el alemán G. Brosig, pues su compañero A. Fischer abandonó a 7.400 m. Brosig escaló por la ruta Moravec, por nieve muy honda y sin oxígeno, pero rufrió congelamientos. Los austriacos bajaron desde 6.500 por mal de altura. La ascensión fue observada con telescopio desde el Gasherbrum V por una expedición japonesa.

- 5) **CHILE.**— 9—VI—1979.— a las 18 hrs.— por Claudio Lucero y Gastón Oyarzún.

En total desde 1956 hasta 1979 cinco expediciones han tenido éxito completo en el Gasherbrum II, con 7 cordadas hasta la cumbre.

También se conocen algunas tentativas sin éxito como la expedición japonesa que operó dos meses en 1978. Después de instalar el campo 2, a 5.800, los alpinistas T. Miyamoto e Y. Hiramatsu, perecieron al caer a una profunda grieta el 27 de mayo. El 1° de junio también murió O. Mastura por gran agotamiento y mal de altura. Es decir, todo fue una tragedia.

ANTECEDENTES DEL GASHERBRUM II Y SU GEOSISTEMA

Para valorar mejor las características de la expedición chilena de 1979, anotamos un resumen de informaciones en relación con esta grandiosa montaña de Pakistán.

FISIONOMIA OROGRAFICA

El monte Gasherbrum II, conocido también con el sobrenombre "pirámide sobre el glaciar", ocupa el lugar 13 entre los 14 picachos más altos del planeta tierra y superiores a 8.000 mts. de altitud sobre el nivel del mar. Con su clasificación de II y sus 8.035 mts., lo distinguen de su hermano mayor Gasherbrum I, o también Hidden Peak de 8.068 m. Hay otros cuatro con el nombre Gasherbrum III, IV, V y VI situados en la misma región, pero inferiores a 8.000 m.

Estas cumbres se alzan en la gran cadena orográfica del Karakorum o QARA QORAM, en lengua pakistana, en un paraíso de hielos que contienen los glaciares más gigantescos de la tierra, sin considerar los hielos del Ártico, Antártico y Patagonia. En la misma cordillera hay otros dos montes superiores a 8.000, El "K 2" o Chogori de 8.611 m. y el Broad Peak de 8.047 m.

En idioma nativo el vocablo "gasherbrum" significa "muralla centellante" o "chispear", para caracterizar a los cuatro macizos del mismo nombre que deslumbran brillantemente con la caída de los trozos de hielo de las avalanchas.

En el presente año el nombre Gasherbrum II ha sido muy conocido por nuestro país con motivo del éxito de la expedición chilena que llegó hasta su cumbre sin muchos contratiempos, a pesar de su orografía de aristas agudas y muy pendientes. El inmenso glaciar BALTORO lo cubre plenamente desbordando sobre paredes y espolones rocosos. Sobre el glaciar se alza la enorme pirámide de base cuadrangular en que termina la desafiante cumbre. La escalada determina por lo tanto problemas logísticos para ubicar los cuatro campamentos sobre hielo y un último vivac intermedio a 7.500 mts. y alcanzar la cima en un día completo y lograr el campo para pernoctar en el descenso. Así lo determinó la expedición austríaca que conquistó la cumbre el 7, VII, 1956; trepando por la pared sureste cruzaron a la cresta suroccidental donde perdieron equipo esca-

pando de una avalancha; sólo la instalación de un magro vivac les permitió alcanzar la cima en un sólo día. Los chilenos realizaron algunos cambios de esta ruta considerada normal, para combinar con seguridad las horas de escalada, cotas de los campos y escape a la zona de avalanchas, todo sumado al mal tiempo reinante en junio de 1979.

El acercamiento a la base de estas montañas tiene para las expediciones extranjeras, características semejantes con grandes esfuerzos logísticos, esto es: permisos legales, contratación de centenares de porteadores a pie entre los nativos y recorrido de casi un mes hasta 200 km. en ascenso de más de 4.000 de desnivel para dominar las alternativas de un paisaje hermoso, pero hostil.

En los últimos años de este acercamiento a cualquiera de los 14 montes 8.000 y otros un poco inferiores, se ha facilitado en parte, con el empleo de aviones livianos, helicópteros, jeeps y animales de carga como búfalos.

Para afrontar el Gasherbrum II, la actividad de organización se cumple en Rawalpindi, capital provisional del estado de Pakistán, que es una república unitaria situada en el sur del Asia y al noroeste de la India, aunque un sector del territorio está ubicado al N E de India llamado Bangla Desh.

Desde Rawalpindi, las expediciones con sus equipos y alimentos se trasladan en pequeños aviones hasta el pueblo Skardum continuando un trayecto en jeeps para reunirse con unos 130 cargadores hasta la base del glaciar Baltoro. No existen como en Nepal los escaladores nativos o sherpas para los campos altos de los Himalaya, pero se cumple bien el reglamento de alimentación y salarios con los nativos haltis.

Algo semejante realizaron expediciones anteriores a 1979 para el Gasherbrum I y II. El Gasherbrum IV fue conquistado en primera ascensión en 1958 por una expedición italiana alcanzando la cumbre de 7.925 mts. los famosos alpinistas Carlos Mauri y Walter Bonatti.

Queda por lo tanto como un gran desafío el GASHERBRUM III que con sus 7.952 mts. es por ahora el monte más alto del mundo sin conquistar su cumbre.

LAS GRANDES CORDILLERAS HIMALAYA Y KARAKORUM

Geográficamente constituyen dos sistemas independientes, aunque sus estructuras orogénicas muestran su afinidad de formación en la época "terciaria", cuando se generaron las montañas de Asia, Europa y Norte de África. Sin embargo el Karakorum se encuentra separado de los Himalaya por el inmenso valle del río Indo, que nace muy al norte, corriendo de este a oeste, para girar en ángulo recto de norte a sur separando los dos sistemas montañosos y penetrar en la llanura indogangética.

Con motivo de la expedición chilena 1979 al Gasherbrum II, se la ha descrito como un éxito en los Himalaya, en todos los medios informativos. Esta ligereza geográfica se ha manifestado por un concepto de extensión, al considerar a los Himalaya como la gigantesca montaña tipo del continente asiático e históricamente la más asediada por el alpinismo mundial. Pero en nada desmerece que el éxito chileno se haya obtenido en los Karakorum en vez de los Himalaya, ya que el Everest ha sido trepado ya por más de 30 expediciones desde Nepal; en cambio muy pocos los triunfos y tentativas en los Karakorum de Pakistán.

El sistema del Karakorum situado en la región norte de Pakistán y al N.O. de los Himalaya, tiene una longitud de 400 km en dirección O—NO hacia el E—SE. Como anotamos al comienzo sus máximas elevaciones son el "K 2" o Chogori con 8.611 m., "el gran monte" en lengua nativa y el más alto del mundo después del Everest; Gasherbrum I o Hidden Peak, 8.068, o "la cumbre conocida"; Broad Peak, 8.047, o "la cumbre larga" y el Gasherbrum II, 8.035, "la pirámide sobre el glaciar". Hay más de 30 montes superiores a 7.300 m. y varios con cotas de 7.900, casi todos sin ascender todavía. La gran montaña presenta un ancho de 300 km. entre las latitudes 37° a 34° de N. a S. y sus cadenas en longitud se extienden entre los meridianos 73,5° hasta 78,5° hacia el este, o sea más de 400 km. El nombre Karakorum se tomó por un paso homónimo de 5.570 m. que comunica con Turkestan y en lengua nativa significa "piedras negras".

Pero lo más fantástico lo constituyen sus gigantescos glaciares como el Sianchen de 75 km. de longitud y 1.180 km. cuadrados de

superficie, el Baltoro que cubre el Gasherbrum, de 62 km. y 755 km. cuadrados, el Biafo de 68 km. y 625 km. cuadrados, el Hispar de 53 km. y 620 km. cuadrados, etc. Estos glaciares forman un corredor continuo de 200 km. de longitud.

LA CORDILLERA HIMALAYA.— En idioma de la región es "la morada de la nieve" nombre de origen sánscrito y que expresa la grandiosidad de sus 2.400 km. de longitud, cubiertos de nieves y glaciares. Se extiende desde Pakistán, separada del Karakorum por el valle Indo hasta la región de Asam en dirección desde el O—NO hacia el S—SE en la parte norte de India entre los estados de Nepal y Tibet. Su anchura de norte a sur es de 300 km. formando varias cadenas longitudinales. Sus montes oscilan entre 4.000 y 8.000 mts., pero diez de ellos sobrepasan los 8.000.

Anotamos a estos 10 gigantes en actitud decreciente y el significado de su nombre: Everest = "la diosa madre de la tierra", 8.848 m.; Kanchenjunga = "los cinco cofres de las grandes nieves", 8.585; Lhotse = "el monte hacia el sur", 8.501; Makalú = "el gran negro", 8.481; Cho Oyu = "la diosa de las turquesas", 8.189; Dhaulagiri = "el monte blanco", 8.222; Manas lú = "el monte del espíritu", 8.125; Nagal Parbat = "la montaña desnuda", 8.125; Annapurna = "la diosa de la abundancia", 8.078; y por último el décimo: Shisha Pangma = "la cresta sobre los pastores", 8.013 m. Los otros 4 superiores a 8.000 se encuentran en la cordillera Karakorum, como se indicó anteriormente.

Las cumbres sin escalar en los Himalaya entre 7.000 a 8.000 mts. son muy numerosas; pero las expediciones de tantos países siguen prefiriendo los 14 gigantes mencionados. Los métodos logísticos de acercamiento y escalada por nuevas rutas, continúan mejorando en constante evolución; ya no se usa el oxígeno envasado para ascender; así los alemanes R. Messner y P. Habeler llegaron a la cima del Everest sin la clásica bomba de oxígeno el 8—V—1978; los chilenos del Gasherbrum tampoco lo incluyeron en sus equipos.

No agregamos más notas sobre los Himalaya, por falta de espacio y porque en el artículo adjunto del Dr. Evelio Echevarría se anotan muchas informaciones de actualidad.

PRIMEROS VENCEDORES DE LOS 14 MONTES SUPERIORES A 8000 MTS.

Consideramos que siempre hay interés en registrar para la historia las acciones valiosas que se inscribieron en conquistas calificadas de la naturaleza. Los polos terrestres y la cumbre del Everest fueron los vértices de una atracción insuperable. Muchas tentativas; muchas expediciones y también varias víctimas, incentivaron el instinto del hombre de conocer bien su planeta, especialmente cuando hay argumentos de que "eso será imposible". Pero se conquistó el polo norte y el polo sur y también el monte Everest. Los astronautas llegaron a la luna y "es posible" que algún día se domine el sistema solar de los planetas.

Por eso anotamos aquí algunos datos de los primeros vencedores de las 14 cumbres superiores a 8000 mts. de altitud, porque esa cota era considerada impresionante y desafiante, aunque otros montes de menor altura fueran más difíciles.

Esta lista no tiene orden de dificultades ni cronológica, sino geográfica para ubicar mejor los triunfos del alpinismo en las inmensas cadenas montañosas de los Himalaya y del Karakorum. Los datos se consiguen en el Centro de Estudio y Documentación, de la ciudad de Bologna, que dirige nuestro colaborador Mario Fantin, protagonista de expediciones italianas a esas regiones. En los Himalaya se encuentran 10 montes superiores a 8000 m., pero uno de ellos está más aislado en Kashmir. En el sistema del Karakorum se alzan los otros 4, en un paraíso de altitudes entre 7000 y 8000 m. Comenzamos con los Himalaya.

1) **EVEREST.** 8848. I ascensión: por E. Hillary y Tensing Norkai, el 29.V.1953. Expedición inglesa de 17 alpinistas y 34 sherpas, dirigida por Sir John Hunt. Campo base a 5356 y campo IX a 8500 m. Último tramo de 350 m. en 5 hrs. Tentativas anteriores en los años: 1921, 22, 24, 33, 35, 36, 38, 50, 52 y 52 (2 veces en el mismo año). La exp. de 1953 empleó 47 días en la montaña.

2) **KANCHENJONGA.** 8597 y 8585, las 2 cumbres. I ascensión inglesa el 25.V.55 con G. Band y J. Brown y II al día siguiente con N. Hardle y T. Streather. C. Base a 5516 y VI alto a 8200. Los últimos 400 m. en 7 hrs. Total 47 días. Jefe fue Charles Evans con 8 alpinistas y 30 sherpas. Tentativas en: 1905, 29, 30, 31, 53 y 54.

3) **LHOTSE.** 8501. Ascensión suiza el 18.V.1956 por E. Reiss y F. Luchsinger C. base a 5400 y VI alto a 7950. Últimos 550 m. en 16 hrs. Total en 45 días.

Jefe: Albert Eggler con 10 alpinistas y 22 sherpas, Exp. anterior en 1955.

4) **MAKALU.** 8481. Ascensión francesa el 15.V.1955 por J. Conzy y L. Terray. C. base a 4700 y VI alto a 7800. II ascensión, un día después por 3 escaladores y una III el día 17 con otros 4 hombres. Últimos 680 m. en 4 hrs. y 47 días en total. Jefe: J. Franco con 10 alpinistas y 25 sherpas. Tres tentativas anteriores en 1954.

5) **CHO-OYU.** 8189. Ascensión austriaca el 19.X.1954 con: H. Tichy, S. Jöchler y Pasanga Dawa Lama. C. base a 5500 y IV alto a 7000. Últimos 1180 mts. en 9 horas. Total en 31 días. 3 alpinistas y 11 sherpas. Tentativa anterior en 1952.

6) **DHAULAGIRI.** 8222 y 8172, las dos cumbres. Ascensión suiza el 13.V.1960 por A. Shelbert, E. Forrer, K. Diemberger, Ni-ma Dorjee y Navang Dorjee. En II ascensión el 23.V.1960 con M. Vaucher y H. Weber. C. base a 4700 y VI a 7.800. Los últimos 400 m. en 4 horas. Jefe: Max Eiselin con 12 alpinistas y 7 sherpas. Tentativas anteriores en: 1953, '54, '55, '56, '58 y '59.

7) **MANASLU.** 8125. Ascensión japonesa el 9.V.1956 con: I. Imanishi y G. Norbu, y el día 11.V.1956 con K. Kato y M. Higeta. C. base a 3850 y VI alto a 7.800. Los últimos 325 m. en 3 horas. Total 50 días. Jefe: Yuko Maki con 11 alpinistas y 20 sherpas. Tentativas en 1952, '53, '54 y '55.

8) **ANNAPURNA.** 8078. Ascensión francesa el 3.VI.1950 con M. Herzog y L. Lachenal. C. base a 4.600 y V alto a 7.400. Últimos 680 m en 8 horas. Total 18 días. Jefe: Maurice Herzog con 8 alpinistas y 8 sherpas.

9) **SHISHA PANGMA.** 8013. Ascensión china el 2.V.1964 con el jefe Ksiu King y 9 alpinistas. C. base 5000 m. y VI altos 7700. Últimos 313 mts. en 4 horas. Total 47 días.

10) **NANGA PARBAT.** 8125. Este monte pertenece a una cadena subsidiaria del Himalaya que se encuentra situada en el

KASHMIR (Cachemira) en la región suroeste de la India. Es un gran monte aislado cuyo acceso debe hacerse por Pakistán en dirección al Karakorum.

I ascensión austro-alemana el 3.VII.1953 con Herman Buhl en escalada solitaria. C. base 3987 m y V alto a 6900. Los últimos 1350 m. los escaló en 16 horas. Total 42 días. Jefe: Karlo M. Herrligkoffer con 9 alpinistas 17 "hunzas" o sherpas. Tentativas en 1895, 1932, '34, '37, '38, '39 y 1950.

LOS 4 GIGANTES DEL KARAKORUM.

11) **Monte "K 2"** (o también **CHOGORI**) 8611, el II más alto del mundo después del Everest. I ascensión italiana el 31.VII.1954 con A. Compagnoni y L. Lacedelli. C. base a 4970 m y IX c. alto a 8080 m. Últimos 620 m. en 12 horas. Total 70 días. Jefe: Ardito Desio con 13 alpinistas y 10 hunzas. Tentativas en 1902, '38, '39 y '53.

12) **HIDDEN PEAK** o también **GASHERBRUM I**. 8068. Expedición norteamericana con I ascensión el 5.VI.1958 escalada por J. Kauffman y P. Schoening. C. base a 5000, y V alto a 7100 m. Últimos 970 m. en 9 horas. Total 36 días. Jefe: Nich Klinch con 7 alpinistas y 6 "balti" o porteadores de altura. Exp. anteriores en 1934 y 36.

13) **BROAD PEAK**. 8047. Ascensión austriaca el 9.VI.1957. C. base 4900 y III alto a 6950 m. Último desnivel de 1100 m. escalado en 13 horas. Total 28 días. Jefe: Marcus Schmuck y tres compañeros, sin sherpas. Exp. anterior en 1954.

14) **GASHERBRUM II**. 8035. I ascensión austriaca el 7.VII.1956 con F. Moravec, S. Larch y H. Willenpart. C. base a 5150 y III c. alto a 7150, más un vivac a 7500. Último tramo de 535 m. en 8 horas. Total 46 días. Jefe Fritz Moravec y 7 alpinistas más 11 "balti".

y las cecinas

son **WINTER**

. . . . ya!

MONTREAL Nº 4561 — FONO 516059

SAN MIGUEL

MONTANISTAS CHILENOS EN LOS HIMALAYA: 1936; 1954; 1973

Los 9 chilenos que treparon el monte Gasherbrum II, del Karakorum, culminando en la cumbre de 8035 m. con la escalada de Claudio Lucero y Gastón Oyarzún el 9.VI. 1979, no son los únicos de esta tierra que han participado en importantes expediciones a montañas asiáticas.

Así recordamos a los siguientes: Jimmy Gavin en el Everest en 1936; Roberto Busquets, en el Dhaulagiri, en 1954; Arturo Aranda y Baltasar Catalán, en el Everest, en 1973; o sea las tres ocasiones en los más altos Himalaya.

1) 1936; fue una histórica expedición dirigida por Hugh Ruttledge e integrada por otros 7 alpinistas ingleses, más el chileno de Antofagasta Jimmy M.L. Gavin y de 22 años que estudiaba en Londres. Esta expedición inglesa al Everest fue la primera que transportó hasta los campos altos un gran equipo de telegrafía sin hilo, pues no existían entonces los medios actuales de radio-comunicación; Gavin y un compañero eran los encargados de la transmisión. Entre los componentes del asalto a la montaña más alta del mundo, estaba también Eric Shipton, nuestro conocido explorador que realizó varias expediciones en la Patagonia Chilena y fallecido en 1977.

La expedición al Everest de 1936 ocupó 4 meses en el asedio, instalando campo base el 23.IV a 5100 m. Era una época de difíciles técnicas y calidad de equipos para superar los riesgos. Para el solo transporte del equipo telegráfico necesitaron 58 sherpas con carga de 32 kgrs. El IV campo alto se instaló por encima de los 7000 m. de altitud, pero los vientos monzones llegaron anticipadamente interrumpiendo toda escalada superior.

El chileno Gavin —según sus compañeros— se distinguió por la calidad de su participación y dejó admirados a de las regiones montañosas con sus proezas a caballo y en regatas en lagos con embarcación improvisada.

La familia de Gavin vive en Antofagasta y conocimos su vida por intermedio del amigo de Rev. Andina, Juan Harseim.

2) Roberto Busquets, en el Dhaulagiri, 1954. Este destacado andinista chileno integró la expedición oficial argentina, por invitación especial de la Confederación Arg. de Deportes. Diez hombres integraban el selecto grupo a cargo del oficial militar Francisco Ibáñez, todos con mucha experiencia en alta montaña. Transportaron 13 toneladas de equipos y provisiones hasta Nepal, y a fines de febrero partieron con 350 coolies de carga y 15 sherpas para campos altos, además de ponies o caballos enanos y búfalos. A mediados de marzo, después de 14 días de marcha, instalaron campamento base junto al Dhaulagiri, para continuar con 6 campos altos hasta 72000 mts. de altitud. Estaban en la antesala del gigantesco monte que los conduciría a su cumbre con más de 900 mts. de desnivel.

Para lograr el sitio de las carpas tuvieron que abrir pasadas con 28 cargas de dinamita. Desde aquí tenían que superar una muralla de 200 metros casi verticales y continuar por un filo muy expuesto hasta la cima de 8172 mts., o la de 8222.

Lograron instalar el último campo a 7600 mts. y descubren que no son necesarios los 70 tubos de oxígeno que habían portado para los tramos superiores, pues todos estaban muy bien aclimatados. Era ya el 30 de mayo y fuertes vientos comenzaban a manifestarse. Ibáñez sigue con 4 hombres a la cumbre y después de un vivac en una gruta de hielo alcanzan la altitud de 8000 mts., pero un fuerte temporal de nieve les corta la ascensión y deben pernoctar en la gruta, faltando sólo unas 3 horas para alcanzar la cima.

El jefe ordena el descenso para evitar males mayores y desde este punto se presentan las peores dificultades para llegar a los campos 6; 5 y 4 con nieve fresca de un metro de alto. Ibáñez pierde los grampones y comienzan a congelar sus pies. Se organiza su rescate en pésimas condiciones hasta llegar al depósito del campo base, desde donde lo trasladan en un pequeño avión a Katmandú. Aquí le amputaron los pies y falleció el 30 de junio de ese año 1954. Su cuerpo fue trasladado a Mendoza.

Fue una magnífica tentativa al Dhaulagiri que alcanzó muy cerca de la cumbre

siendo la primera expedición sudamericana a los Himalaya. Busquets, hizo todo trabajo alpinístico hasta el campo 6 de 7200 mts.

3) **Atruro Aranda y Baltasar Catalán en el Everest, 1973.** Estos dos representantes de la Escuela de Montaña del Ejército, fueron invitados por el explorador italiano Guido Monzino para integrar la más grande expedición alpinística de la historia. La meta era "hacer cumbre" en la cima máxima de la tierra de 8848 mts, para los italianos, que durante cien años han escalado montañas de todos los continentes. Los dos chilenos deberían integrar una de las cordadas hasta el vértice del Everest. El Mayor Arturo Aranda fue invitado por su dilecto amigo Guido Monzino, organizador de la expedición italiana al Everest, porque ambos habían convivido en importantes eventos, como fueron las Torres del Paine en Patagonia chilena, la travesía de Groenlandia en el invierno polar de 1971 recorriendo 1500 km. en trineos y la conquista del polo norte el 19.V.1971 como segundo comandante de la expedición Monzino. Esta hazaña fue un acontecimientos histórico para nuestro país, porque Chile llegó con su bandera hasta el polo norte en una travesía de 6000 km. invernando 4 meses en el hielo. Aranda además había escalado el Ojos del Salado, de Chile de 6885 m. en 1956; estuvo en una misión en la Antártica y fue organizador en el campeonato Mundial de Ski, en Portillo en 1966. Había razón para que Monzino lo considerara muy apto para la cumbre del Everest en 1973, según lo manifestó al presidente de la República cuando vino a Santiago a solicitar el permiso. El cabo Baltasar Catalán fue elegido para acompañar al mayor Aranda por sus buenas condiciones deportivas.

En Nov. 1972, diez aviones Hércules transportaron los 37 alpinistas y 160 toneladas

de equipos y provisiones hasta Negal, para caminar con 70 sherpas y 2000 cargadores coolies (léase dos mil) además de 300 búfalos helicópteros para evacuar enfermos, un laboratorio fisiológico para instalar a 5400 mts. con 5 médicos, 3000 mts. de cuerda, 500 tubos de oxígeno, etc. En el campo base a 5400 mts. se instalaron centenares de carpas, central de radio, correo, hospital, telex, etc.

Antes de iniciar el asalto al Everest, Monzino ofreció una insólita fiesta en el campo base, el 19.II.73, con asistencia de la familia del Rey de Nepal, en que el banquete consistían en "un asado a la chilena" preparado por el cabo Catalán y gustado en esa altura con el mejor vino italiano.

La bien logística escalada marcó los 6 campos altos en las cotas: 6200, 6500, 7000, 7300, 8000 y 8500. La I cordada italiana pisó la cumbre el 5.V.73 con: N. Minuzzo y R. Carrel guiados por 2 sherpas depositando una placa firmada por el Papa Paulo VI para rogar por la paz del mundo. La segunda cordada lo hizo dos días después con los militares italianos F. Innamorati, C. Benedetti y V. Epis, más un sherpa, completando así la ascensión N° 7 hasta la cima en la historia del Everest.

¿Y los chilenos Aranda y Catalán? Fueron los primeros en cubrir el campo alto de 7000 mts. donde esperaban la orden de continuar a la cumbre, encontrándose en perfectas condiciones después de superar la peligrosa cascada del glaciar colgante Khumbú. Pero después de ver pasar a las dos cordadas italianas, recibieron la inexplicable orden del jefe Monzino para descender al campo base y dar por terminada la misión. Ante tan insólita frustración los dos chilenos abandonaron la expedición... El alpinismo tiene también sus contradicciones. Actualmente Arturo Aranda, en el grado de coronel, es adicto militar en la embajada de Chile, en París.

LENTES DE SOL — DESPACHO DE RECETAS

LENTES NACIONALES E IMPORTADOS

COMPLETO SURTIDO ANTEOJOS PARA LA NIEVE

OPTICA UNIVERSAL

MAC-IVER 110 — FONO 380699 — CASILLA 3745 — SANTIAGO

LENTES DE CONTACTO

CRONICA DEL MONTAÑISMO

ALTA MONTAÑA ANDINA

La actividad nacional ha estado restringida durante los últimos años, debido a inquietudes internacionales entre países limítrofes. Los andinistas chilenos, argentinos y bolivianos son ajenos a sospechas sobre el carácter de sus misiones deportivas y de estudio, pero deben cumplir reglamentos y el acceso a zonas de alta montaña debe contar con permisos especiales. Sin embargo, con buen discernimiento ha sido posible la escalada de numerosas cumbres importantes.

Más adelante anotamos un resumen de ascensiones de la temporada 1978-79 en las cotas de 5.000 mts. de la región norte y central, además de las australes, lo que indica aumento de esta actividad deportiva. No hay muchas primeras ascensiones como en tiempos pasados, pero hay más juventud que se destaca con importantes éxitos. También muchos veteranos mayores de 45 años mantienen una honrosa actividad.

Alto de los Leones. Nueva ruta. 5.545 m.—18-I-79. Por Gino Casassa y Alejandro Izquierdo. Santiago. Después de 40 años desde la primera ascensión en 1939, por los esposos Marmillod y Carlos Piderit, se realiza una nueva ascensión por ruta distinta, esto es: por la pared suroeste.

Los jóvenes Casassa e Izquierdo han rendido así un emotivo homenaje a Federico y Dorly Marmillod, que en septiembre del año pasado murieron congelados escalando un picacho de los Alpes suizos. Los detalles de tan difícil escalada y muy expuesta son: Campo base al pie del salto de agua. Campo alto a 3.500 m. sobre el salto. Campo II a 4.400, bajo el pilar suroeste. Para llegar a la cumbre hicieron dos vivacs, el segundo a 5.000 m. Subieron con fuerte temporal, por roca de buena calidad, aunque muy expuesta, logrando la cumbre a las 16,30 del 18 de enero último. Encontraron testimonios de ascensión realizada por la Escuela de Montaña



Cerro "ALTO DE LOS LEONES", 5400 mts. Foto Manuel Bazán.

del Ejército del 9-I-1970. Izquierdo y Casassa ocuparon 10 días en el Alto de los Leones, cumbre que cuenta con 11 ascensiones por las diversas rutas.

— **Yeguas Heladas.** 4.785 m. 23-I-79. Por G. Casassa, A. Izquierdo y J. Lindsay. Escalaron por el glaciar sur, y en la cumbre retiraron documentos del año 1965. Se completan 6 ascensiones a este cerro.

— **Pared Sur del Arenas.** 4.450 m. 17-II-70. 2ª ascensión A. Izquierdo y G. Casassa hicieron 2 vivacs.

— **Red Sur del San Francisco.** 4.940 m. 14-II-79. Por Wren Strabucchi. Ascensión en un día desde laguna y quebrada del Morado, ida y vuelta.

— **Pared Sur del Mesón Alto.** 5.140 m. 4-III-79. G. Casassa y A. Izquierdo. Hermosa y difícil es esta ascensión, que hicieron con 2 vivacs.

Debemos reconocer que los jóvenes Casassa e Izquierdo han realizado una tarea de destacada significación durante esta última temporada.

— **Ojos del Salado.** 6.885 m. Expedición Austroalemana 1979. Seis alpinistas europeos más el chileno Eduardo Saavedra L. hicieron varias ascensiones en el monte más alto de Chile y volcán más alto del mundo aún en actividad. Trabajaron del 12 al 30-I-1979 con los siguientes resultados: Cumbre Sur Oeste, 6.750 m. el 20-I, por R. Friedhuber y E. Saavedra; Cumbre Central, 6.800 m. por los mismos en igual fecha; Cumbre Principal, 6.885 m. el 21-I, por E. Saavedra, Teo Dowenka y H. Ziegenbart. Esta expedición continuó conquistando las siguientes cumbres de esa región:

— **Cerro Monval.** 6.060 m. 23-I, por T. Dowenka y E. Saavedra; segunda ascensión.

— **Cerro Chile-Austria-Alemania.** Primera ascensión. 6.100 m. Por Dowenka y Saavedra, nominado así por los componentes de esta expedición.

— **Cerro Lozas.** Primera ascensión. 6.000 m. Edo. Saavedra, el 25-I.

— **Cerro Muerto.** 6.470 m. Segunda ascensión el 25-I, por Dowenka, Saavedra, Ziegenbart y Sebastián Rotenhöber.

— **Cerro Fraile.** 6.060 m. por E. Saavedra en segunda ascensión.

— **Cerro Mulass Muertas.** 5.850 m. Tercera ascensión, el 27-I, por H. Handel y E. Saavedra.

En resumen: fue una expedición de gran trabajo; 18 días, con 9 cumbres ascendidas siendo dos en primera. El nuevo nombre del cerro Chile-Austria-Alemania deja el mejor recuerdo.

— **Ojos del Salado. Expedición Española 1978.** Un grupo de 5 alpinistas de Madrid y el chileno Eduardo Saavedra, hicieron reconoci-

mientos en la región. El 8-IV, ascendieron la cumbre Sur-Oeste, Victoriano Pérez y E. Saavedra.

— **Pared Sur del San Francisco.** 4.940 m. 3-4-II-79. Por Karin Eitel V. y Claudio Gálvez. Fue muy celebrada la difícil escalada de esta pared de gran altura, por la estudiante de 17 años, Karin Eitel, alumna de la Escuela Nacional de Montaña. La Federación de Andinismo la distinguió con un premio.

— **Pared Sur del Mesón Alto.** 5.140 m. R. Lamilla, M. Parrines, J. Quinteros e I. Vigoroux. La Federación otorgó a los 4 montañistas el premio "Mejor Actividad Alta Montaña 1978."

— **Programas evaluados por la Federación.** Anotamos las ascensiones más importantes de la última temporada 78-79, con el nombre del cerro solamente:

Asociación Valparaíso y Aconcagua: Nevado Olivares, Cerro Asociación, Juncal, Becker, San Francisco, etc.

Club Andeski Valparaíso: Alto de los Leones.

Asociación Santiago: los nombres siguientes: Monicaco, Cola de Mono, Punta Olvidada, Cachorro Negro, Helvecia, Tupahue, León Negro Norte y Sur, Cuca Mula, etc.

Punta Italia, Punta Yamakawa, Morado, etc. Agregamos que los universitarios escalaron la última Arista del cerro Placas, de Lo Valdés, el 21-IX-77. Acompañados por una cordada del C. Pamir vencieron la arista norte de la Placa Gris. Las otras aristas habían sido vencidas en los años 62, 63 y 67.

— **Club Pamir:** Littoria, Piomo por 2 rutas, Punta Hermandad Norte y Sur, Punta Verde, Leonera, Parsifal, Fickenscher, Punta Santiago, etc.

Club Trotadores: Tupungato.

Club NAYS: cerro Centenario.

— **Asociación Chillán:** volcán Anturo.

— **Ascensiones durante el Congreso Nac. de Montaña.** Calama, IX-78. Lincacábur, 5.930, San Pedro, 6.063, San Pablo, 6.118, Copacoya, 4.807, etc.

— **CHILEÑOS EN LA CORDILLERA BLANCA DEL PERU, 1979.** Un selecto grupo de 6 jóvenes andinistas, que se han destacado durante la última temporada con importantes ascensiones en el país, comienza también a conocer otras montañas de mucho atractivo en el alpinismo mundial. De la hermosa Cordillera Blanca, anotamos las siguientes ascensiones realizadas durante el invierno reciente. **Nevado Pisco.** 5.760 m. 22-VII. Por Gino Casassa, Ignacio Ossandón, Martín Riesco, Vicente Izquierdo. Al día siguiente lo ascendió Alejandro Izquierdo.

— **Cerro Yanapaccha.** 5.460. 25-VII. Gastón Dubournais, V. Izquierdo, I. Ossandón, M. Riesco.

— **Huandoy Principal.** 6.395. 29-VII. A. Izquierdo y G. Casassa, hicieron la ruta de los franceses del año 1974 y en completo "estilo alpino", esto es: sin instalación de campamentos altos y solamente con vivacs adecua-

dos; además sin empleo de cuerdas fijas. Anotamos que el Huandoy Principal debe escalarse por pendientes de hielo entre 50 a 70° por la ruta elegida. Es decir: una hermosa ascensión. La temporada entre los meses de julio y agosto, es la más indicada para la Cordillera Blanca del Perú.

— **CHILENOS EN PAKISTAN. CORDILLERA KARAKORAM.** La ascensión de Claudio Lucero y Gastón Oyarzún, al monte Gasherbrum II, el 9-VI-79, culminando en la cima de 8.035 mts. y apoyados por 7 compañeros hasta los últimos campos altos, constituye el mayor éxito chileno de la temporada de alta montaña 1978-79. Amplias informaciones anotamos en otras secciones de esta misma edición.

MONTE ACONCAGUA, 6.959,7 mts. Mendoza

La cumbre de América es de soberanía argentina, desde el 1º-VIII-1976, por disposición del Rey de España, al traspasar los territorios de Cuyo, que pertenecían a Chile, al nuevo virreinato del Río de la Plata. Lo anotamos, debido a confusiones y a consultas dirigidas a Rev. Andina. Tampoco es cerro limítrofe, para asociarlo al río Aconcagua y la provincia chilena del mismo nombre.

La temporada 1978-79 contó con 40 expediciones y 150 participantes de: Austria, Alemania, Suiza, España, EE. UU. además de Argentina y Chile. Nos informa nuestro corresponsal honorario y jefe de control de las expediciones al Aconcagua, L. Alberto Parra. Muchos se anotaron en el libro de cumbre, ascendiendo la clásica ruta oeste. No fue repetida la difícil pared sur, ni la ruta de

La cumbre. Tres días permanecieron con carpa y saco, tres miembros de la exp argentina al Manaslú, Himalaya 1979 Jorge Jason, Guillermo Vieyro y Ulises Vitale lo hicieron para entrenamiento de altura, equivalente al penúltimo campo de Manaslú.

— **Filo Suroeste.** Tres vascos dirigidos por Javier Erro, hicieron cumbre subiendo 6 días, desde plaza de Mulas, por el filo suroeste, que había sido olvidado desde hace 25 años. Es un laberinto de canaletas muy modificados por derrumbes en la ruta original, realizada en primera por Federico y Dorly Marmillo, Francisco Ibáñez y Fdo. Grajales. (Anotamos que los esposos Marmillo murieron congelados en los Alpes en IX-1978 y Fco. Ibáñez, en el Daulaghiri en 1954).

— **Muerte y rescate.** El austriaco Peter Gerhart, desaparecido el 14-II-79, bajando desde 6.000 m. trastornado por mal de altura. Pernoctaba con su compañero, metidos en sus sacos, con temporal; inesperadamente abandonó el lugar de noche.

El jefe de control en el Aconcagua, dirigió patrullas de rescate desde helicóptero durante 5 días. Paralelamente participó desde el día 16 una patrulla del Cuerpo de Socorro Andino

de Chile con 7 miembros dirigidos por Fdo. Bustos, ante petición de ayuda de la embajada de Austria. Durante 13 días rastrearon las bajadas del Aconcagua, glaciario del Cuerno y el cerro Manso, sin encontrar el cadáver. Además los chilenos volvieron a los 6.000 m. para auxiliar a un andinista argentino llamado Daniel, herido y enfermo de neumonía; éste fue bajado en mula con ayuda de alemanes y argentinos hasta un helicóptero que lo llevó a Mendoza. Curiosamente el médico Dr. Boris Fuentes, fue impedido de volver al trabajo en su hospital de Santiago, a pesar que los miembros del C. Socorro Andino tienen permisos autorizados legalmente para sus nobles tareas voluntarias sin pagos especiales.

— **OTRAS EXPEDICIONES ANDINAS.** En la sección Alpinismo Internacional, de nuestro corresponsal honorario Evelio Echeverría, se anotan varias novedades de la zona Aconcagua, norte chileno-argentino, Patagonia y Tierra del Fuego.

MUERTE EN LA CORDILLERA

— **CERRO "RETUMBADERO" 4.150 mts.** Zona del volcán San José. Jorge Acuña y Vicente Planells, de 21 y 20 años respectivamente, no regresaron de ese empinado picacho el día 22 de julio último, en relación de su itinerario fijado con aviso. Inmediatamente patrullas de rescate del Cuerpo de Socorro Andino y del Servicio Aéreo de Rescate intensificaron su búsqueda. Durante 10 días rastrearon el cerro desde una central de operaciones por tierra y con aviones y helicópteros. Los días de la ascensión de los dos estudiantes que tenían mucha práctica en alta montaña, fueron sorprendidos por un fuerte temporal de nieve, que posiblemente los separó de la ruta para caer en alguna cancheta con nieve honda. Otras patrullas de servicios militares de montaña tampoco ubicaron rastros.

El cerro Retumbadero es llamado así por sus avalanchas de piedras con mucho ruido y tiene dos rutas de escalada. La pared sur es difícil y expuesta; fue ascendida en primera, por Gastón Oyarzún y Claudio Gálvez, el 2-XI-75, quienes también participaron en la búsqueda de Acuña y Planells, desgraciadamente perdidos por temporal en altura, lo que ha sido muy doloroso para sus familiares, el Club Pamir y el ambiente de la Federación de Andinismo.

— **MIRADOR DEL MORADO.** El 9-XII-78 murió asfixiado por un alud, el estudiante Jorge Negrete, de 20 años, y alumno del Inst. de Ed. Física. Con otros 20 compañeros ascendía el cerro, pero un alud de nieve barrió con sus cuerpos. Una patrulla del Socorro Andino rescató el cadáver con un helicóptero del SAR.

— **Otros estudiantes muertos en cordillera.** — Jaime Chávez G., del Liceo 22 de San Mi-

guel, cayó a un barranco en Los Vallecitos, del sector de Farellones. Ascendía un cerro de 2.800 m. con varios compañeros y el joven Chávez resbaló y los golpes en la caída le produjeron la muerte. El C. S. And. rescató el cadáver el 20-IX-78.

Víctor Hugo Vera A., de 18 años, murió el 21-IX-78, al caer violentamente a un barranco en la quebrada Macul. Su cuerpo fue rescatado por el CSA.

Dr. FEDERICO MARMILLOD Y DORLY MARMILLOD

Profunda consternación produjo en el ambiente montañista chileno, la noticia de la trágica muerte de los esposos Marmillod, ocurrida en los Alpes suizos el 27 de septiembre de 1978. Estos destacados alpinistas realizaban una ascensión más en el arriesgado picacho alpino Dent d'Herens, pero que para ellos constituía una más de sus continuas prácticas de alta montaña, donde siempre actuaron con excelente técnica y dominio de todas las alternativas. Muy amantes de la naturaleza, pertenecían a la Liga Vadoise de protección de la montaña y por eso a pesar de haber cumplido más de 60 años de edad, no tenían ninguna dificultad en sus escaladas en montes de diversos países, para descansar de los trabajos de sus profesiones.

Fueron sepultados en Lausana, Suiza, el 6 de octubre, después de rescatar sus restos que encontraron congelados en un glaciar. Su familia descendiente estaba formada por tres hijas, nietos y sobrinos que presidieron sus funerales rogando no enviar flores sino erogaciones para la Liga de protección de la naturaleza.

Los Marmillod fueron socios del Club Andino de Chile, además del Club Alpino Suizo; llegaron muy jóvenes a Chile "para hacer alta montaña" y pronto reconocieron las cumbres altas que más interesaban al andinismo chileno en gestación. Así dejaron sus tarjetas de visita en los picachos más apetecidos de la época, como el Alto de los Leones, el Juncal, el Altar en la cordillera central chilena y después escalaron el Cuerno y el Aconcagua en Argentina. Posteriormente ascendían los altos volcanes de México y montañas de otros países, especialmente en los Alpes al instalarse en su patria, Suiza.

En esta oportunidad es importante recordar la notable escalada del cerro Alto de los Leones, de 5.400 mts. alcanzado el 11-IV-1939 por los esposos Marmillod con Carlos Piderit, del C. Andino de Chile. Superaron la difícil pared este y la arista sur hasta dominar el glaciar colgante. Previamente en marzo del mismo año estos tres andinistas habían logrado escalar hasta los 5200 mts. de altura en conjunto con miembros del C. Alemán de Excursionismo, en tentativa por la pared suroeste y que les permitió elegir con éxito la ruta del este para colocarlos en la cumbre. También es necesario anotar que la hermosa y enhiesta formación orográfica del Alto de

los Leones, era considerada en esa época como un monte de aventura imposible por famosos alpinistas extranjeros que lo habían estudiado y por eso este evento de 1939 fue considerado como una hazaña. El año pasado visitaron Santiago y prometieron volver.

FALLECIMIENTO

Alfredo Cordero Arancibia, falleció repentinamente el 11-III-79. Se integró con los 16 fundadores del Ski Club Chile, en julio 1931, que se constituyó en el hotel de la estación El Volcán del ferrocarril de San José de Maipo.

Alfredo Cordero y sus compañeros fueron pioneros del esquí en Chile, formando los primeros cursos del Departamento de Turismo en Lo Valdés. Estos dirigentes dieron rápido crecimiento al Ski Club Chile, al instalarse en los campos nevados de Farellones. Fue una época memorable de los campeonatos nacionales e internacionales de esquí, más una activa campaña de alta montaña. Con la muerte de Alfredo Cordero se fue otro pionero del montañismo en Chile.

ENTREVISTA CON ADAMS CARTER

Cerca de tres horas conversamos con el distinguido editor de "The American Alpine Journal" de Nueva York y past-presidente del "The American Alpine Club". La reunión tuvo lugar en la Casa del Andinista con el past-presidente de la Federación Gastón San Román y el director de Revista Andina. Adams Carter vino por pocos días para visitar amigos y tomar aire puro en la cordillera recién nevada en agosto. Nos recuerda su expedición al monte Ojos del Salado en el verano de 1957 con Peter Weaver, otro miembro del club norteamericano, en misión topográfica para medir exactamente la altitud, que había sido puesta en discusión. Representó a Chile en esta misión el andinista Roberto Busquets y los pormenores de la triangulación se relataron en Revista Andina N° 84. El resultado obtenido fue 6.885 mts. de altitud para el Ojos del Salado, el monte más alto de Chile y el volcán más alto del mundo, aún en precaria actividad.

Mr. Carter se entusiasma con sus recuerdos de su dilatada trayectoria en montañas de todos los continentes y nos relata objetivamente su dirección en tantas empresas alpinísticas, exploraciones, conquista de grandes altitudes, sus tareas de tantos años en dirección y redacción del anuario de su "Am. Alpine Club", que cuenta con miles de asociados en diferentes estados de Norte América. Con emoción nos recuerda los peligros vividos a bordo de un helicóptero perdido en misión durante el gran terremoto del cerro Huascarán en Perú. Curiosa y admirable es también su odisea vivida en el Ártico, con un esquimal, capeando temporales en igloo y trasladándose en trineo con perros.

Adams Carter es profesor en la Univ. de

Bostón y con sus 65 años sigue muy activo en el mundo del alpinismo.

— **EL CRISTO DE LOS ANDES CUMPLIO 75 AÑOS.** El 13-III-79 se reunió una multitud de argentinos y chilenos en el paso límite a 4 200 mts. de altitud, donde hace 75 años fue instalado el gran monumento al "Cristo Redentor", como símbolo de perdurable paz fraterna. En la ceremonia de marzo último cardenales y obispos de los dos países celebraron una misa muy significativa para expresar votos nuevamente por la paz amenazada. Los discursos, himnos nacionales y cánticos tuvieron la emoción de una sinceridad espontánea.

Con los mismos fines han concurrido también obispos argentinos hasta el santuario chileno de Maipú. Además una caravana de andinistas mendocinos realizó a pie el viaje hasta Santiago de Chile, juntándose en el Cristo de los Andes con otro grupo similar chileno.

— 9º CONGRESO NAC. DE MONTAÑA.

— En la ciudad de Calama se celebró entre el 16 al 20 de IX, 1978 esta importante reunión de la Federación de Andinismo. Una comisión organizadora, presidida por don Carlos Astorga y 9 miembros presentó los temas para su discusión. Asistieron representantes de todo el país que trabajaron en diversas comisiones. Las conclusiones estuvieron relacionadas con las siguientes materias: programas de excursionismo, acción científica, literatura, comunicaciones, organismos técnicos de la Federación, etc.

Paralelamente al Congreso, se realizó durante una semana un campamento de montaña, fogata andina y numerosas ascensiones a los cerros de la región de lo que se informa en registro aparte.— Participaron en las actividades del Congreso y andinismo los delegados con: 53 dirigentes, 58 de alta montaña, 21 excursionistas y 10 del Socorro Andino.

— **CUERPO DE SOCORRO ANDINO CUMPLIO 30 AÑOS.** Cada día aumenta el aprecio general por esta institución de voluntarios, que tanta tarea de solidaridad ha prestado en accidentes de cordillera. La estadística de rescatados, vivos y muertos es bastante apreciable, y es admirable la rapidez con que sus miembros acuden a los llamados de auxilio. Combinan su peligroso trabajo con el Servicio Aéreo de Rescate (SAR) y la Oficina de Emergencia. Celebraron su 30º aniversario con exhibiciones de muestra de rescate de heridos desde edificios altos de Santiago y también desde la cumbre del cerro De Ramón, combinando la operación con helicóptero. La Jefatura visitó al Presidente de la República, recibiendo felicitaciones; además la entidad recibió el Premio Anual de Seguridad por la calidad de sus servicios. En el cuartel de la institución de calle Cumming 230 inauguraron un monolito en recuerdo de

los voluntarios muertos en actos de servicio; Reinaldo Pérez y Hernán Espinoza. Estos fallecieron en la recordada tragedia del paso Pehuenche en VI-1974.

— **PREMIOS FEDERACION 1978.** En consideración a una meticulosa evaluación, se otorgaron los siguientes:

— Mejor Andinista: Jorge Quinteros M.

— Alta Montaña: Rubén Lamilla, Manuel Parrines, Jorge Quinteros.

— Dirigente: Gladis Campos Y., de As. Talcahuano.

— Clubes con Mejores Puntajes: Horizonte, Trotadores y Wechupún de Santiago y Andeski de Valparaíso.

— Mujer Andinista: Karín Eitel V.

— Programas de Excursionismo: Clubes: Universidad Técnica de La Serena y Andeski, de Talcahuano.

— Recuerdo a Ex-Directores: Carlos Astorga y Emilio Oviedo.

— **Premio Círculo de Periodistas Deportivos.** "Al Mejor Deportista 1978", fue conferido en andinismo a Gladis Campos Y., el que le fue entregado en un gran acto en el Teatro Municipal, el 28-XII.

— RELACIONES INTERNACIONALES. —

— "Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo": celebró asamblea general en Atenas, 18-22-X-1978 para resolver los problemas generales del montañismo para todos los países. Chile estuvo representado por las directivas de la Federación, Eugenio Castro y Fernando Rojas; a nombre de la entidad panamericana UPAM, asistió Hernán Berti. Entre los acuerdos se anotó el intercambio de instructores sobre técnicas de invierno y rescate en montaña. Anteriormente en la reunión de París se había discutido la creación del "séptimo grado" para la calificación de escaladas difíciles, las que nunca habían superado el sexto grado tradicional. Los chilenos incentivaron la venida de expediciones extranjeras a nuestro territorio.

— **Misión francesa de expertos.**— Durante IX y X 1978, permaneció en Chile una comisión de 4 representantes de la "Agencia Francesa de Cooperación Técnica" para evaluar todas las posibilidades de nuestras montañas y un aprovechamiento racional en deportes, turismo, economía y administración. Entregaron un informe con el diagnóstico de lo existente y proposiciones para ser consideradas por DIGEDER y la CONAM.

MES DE LA MONTAÑA

Variadas actividades, a través de todo el país, se han cumplido en el mes de agosto 1979, en el tercer año de su celebración. El amplio programa fue organizado y dirigido por la Dirección General de Deportes y Recreación, a cargo de su director, General de División don Nilo Floody B. En calidad de coordinador con las diversas entidades y ca-

nales de realización, actuó el presidente de la Comisión Nac., Asesora de Montaña, don Rafael Sotomayor M. El 1º de agosto se dio una conferencia de prensa ante 200 periodistas, para incentivar la difusión de los aspectos de la montaña chilena. El General Floody y los directores de coordinación, explicaron los valores de la recreación y deportes en la cordillera, por medio de proyección de fotografías y material didáctico, reunión celebrada en el Comité Olímpico.

En el presente Mes de la Montaña, se facilitó la participación de estudiantes y trabajadores, con excursiones dominicales y movilización gratuita a las más hermosas regiones en todo el país. Paralelamente los clubes organizados realizaron excursiones, conferencias públicas, exposiciones fotográficas y de equipos, etc. El Cuerpo de Socorro Andino presentó exhibición de rescate de accidentados desde los edificios más altos de Santiago.

El domingo 2-IX se clausuró el Mes de la Montaña en el pueblo cordillerano de San José de Maipo, con desfile y presentaciones variadas.

El programa de esquí estuvo restringido debido a que las precipitaciones de nieve comenzaron a fines de agosto en la zona central.

DIRECTORIO DE LA FEDERACION DE ANDINISMO

La asamblea nacional designó por elección el 20-7-79 a las siguientes personas: Presidente, Eugenio Castro Barra. Vicepresidentes: Fernando Suau B.— Mario Chaparro N.— Hernán Dubó U. Secretario, Bión González L. Tesorero, Fernando Rojas B. Director Técnico, Iván Vigouroux V.— Representantes ante organismos nacionales: Consejo Nac. de Deportes y Comité Olímpico de Chile, Eugenio Castro B. y Fdo. Suau B.—

Comisión Nacional de Montaña Eugenio Castro, Fernando Suau y Mario Chaparro.

EL GRAN ALBUM DE LA MONTAÑA CHILENA

En la Casa del Andinista de la Federación, se instaló la presencia de un magnífico álbum fotográfico de gran tamaño, que contiene el detalle de los montes más importantes de nuestra cordillera andina. Esta obra corresponde al trabajo de muchos años del prestigioso montañista y artista fotográfico don Manuel Bazán Dávila. Las láminas contienen importantes indicaciones documentales de rutas, características orográficas y glaciales que informan bien a deportistas e investigadores. En realidad es una admirable obra técnica y de belleza artística, que se agrega a otras grandes ampliaciones que cubren las murallas de esa Casa del Andinista. Así Bazán presenta el recuerdo de sus miles de horas sobre las montañas y en su taller profesional.

MARIO CHAPARRO

**Movilización Escolar
Particular**

F o n o : 4 8 2 4 2 4

Panty y Calcetines

C A P U C C I

Roberto Busquets

**Irarrázaval esq. Pedro de
Valdivia**

Jardín Infantil

M A T I L D E H U I C I

José Domingo Cañas N° 2435

ALPINISMO INTERNACIONAL 1978-79

Evelio Echeverría

Se ofrece a continuación informaciones sobre las principales actividades alpinísticas en las grandes montañas del mundo, ocurridas todas entre el período posmonsónico de 1978 y comienzos de la temporada alpina de 1979.

ASIA

India.— En la región del Nanda Devi, dos norteamericanos perecieron en una caída cuando descendían del monte Dunagiri (7066 m). Este es el segundo accidente que han sufrido montañistas de la misma nacionalidad en esta montaña.

El gran monte Nanda Devi (7816 m), el más alto de la India, va a ser cerrado al alpinismo, pues las autoridades del país desean establecer en sus numerosos cañones rocosos, un santuario de vida animal y vegetal.

Nepal.— En octubre de 1978, una expedición femenina norteamericana realizó la quinta ascensión del monte Annapurna (8078 m). Sin embargo, la cordada de otras dos mujeres que querían repetir el ascenso pereció al caer de una pendiente, sin que se pudiera rescatar los cadáveres.

También en el otoño himalayense de 1978 una expedición internacional intentó al monte Everest (8852 m). Se hizo la novedad de que quienes no pudieran transportar 75 kilos de carga hasta los 6400 m. quedaban eliminados del intento final. Tres grupos de esta expedición llegaron a la cumbre en tres días diferentes, entre ellos la polaca Wanda Rutkiewicz, que es la tercera mujer en la historia en realizar tal hazaña, después de una japonesa y una china.

De todas las montañas del mundo sobre los 7000 m. el monte Everest se ha convertido en la más ascendida. En 1976 alcanzaron éxito dos grupos: uno, anglo-nepalí de 34 miembros bajo Tony Streater, que logró colocar a dos escaladores en la cima el 16 de mayo (M. Lane y J. Stokes); este grupo perdió un alpinista que cayó en una grieta; y el otro, uno norteamericano, que también colocó dos hombres en la cima en el período posmonsónico, el 8 de octubre (R. Cormack y C. Chandler). En 1977 una enorme expedición de Corea del Sur también logró éxito. Sandon Ko y el sherpa Pemba Norbu llegaron a la cima el 15 de septiembre. Esta expedición dejó numerosas facturas y cuentas sin pagar al abandonar Nepal, lo que ha provocado debates muy desfavorables para el montañismo internacional.

El día 8 de marzo del presente año, el norteamericano J. Roskelley y el nepalí Dorje Sherpa lograron la primera ascensión del

monte Gaurisancar (7145 m). Ambos eran miembros de un grupo conjunto de estas nacionalidades.

Durante 1978, un total de 40 alpinistas y porteadores perdieron la vida en las montañas asiáticas, casi todos por avalanchas o por accidentes al descender de las montañas. Los gobiernos de los países himalayos están estudiando establecer normas más rígidas sobre seguridad y rescate. Por de pronto, se espera prohibir expediciones pequeñas, justamente cuando la nueva modalidad europea tendía a las expediciones de dos escaladores. Pero se dio el caso de una expedición de dos hombres que desapareció misteriosamente en las alturas, y otro de cuatro escaladores, de los cuales tres perecieron en el descenso y el cuarto miembro, una mujer, semienloquecida, no supo comunicar lo acontecido.

Nueva Guinea.— Con las montañas más altas del mundo para una isla cualquiera, esta pertenencia de Indonesia tiene las llamadas "Montañas de la Flecha", de casi 5000 m. En 1979, dos ingleses realizaron la primera ascensión de la última ruta que quedaba en la cumbre más alta, el monte Puntak Yaya, de 4880 m., por su cara sur. Los mismos hicieron también la nueva ruta de la cara norte del monte Dugundugu (4750 m).

SUD AMERICA

Colombia.— En la atractiva Sierra Nevada de Santa Marta, situada a 40 kms. al sur del Caribe, los norteamericanos N. Larson y J. Roscoe abrieron una posible ruta nueva en el filo oeste y cara noroeste, en enero 1979. En la Cordillera Central, volcánica, el colombiano Sergio Gaviria (Club Campo Abierto) y dos alpinistas vascos que se entrenan para intentar el Everest lograron la primera ascensión del Nevado La Cresta, 5200 m., del macizo del Huila, en diciembre 1978.

Ecuador.— A tal punto ha aumentado el número de visitantes extranjeros y nacionales al Chimborazo que los andinistas de este colocaron un refugio a 5000 m. en las laderas occidentales de esta gran montaña.

Chile.— Una fuerte expedición italo-argentina penetró la puna boliviana, pero sufrió grandemente con los problemas de la transportación a motor. A su regreso, el grupo visitó la frontera chileno-boliviana y realizó un ascenso, acaso el primero, del Cerro del Inca (5020 m) y otro ascenso más al monte Araral (5680 m). En el Cerro Ascotán (5480 m), enteramente chileno, se localizaron

dos recintos de piedra, sin duda de construcción indígena precolombina. En la expedición participaba Antonio Beorchia, quien publica en San Juan un valioso boletín sobre arqueología de alta montaña.

Una expedición austro-alemana dirigida por H. Ziegenhardt y reforzada por el chileno Eduardo Saavedra penetró en camión en la región del Ojos del Salado. Desde un campamento a 4600 m. en Barrancas Blancas se realizaron las siguientes ascensiones: travesía del suroeste al noroeste del Mulas Muertas (5880 m), por H. Haendel 21 de enero de 1979; ascenso al Ojos del Salado (6885 m) desde un campamento a 6000 m. por T. Dowbenka y Ziegenhardt, 21 de enero, filo N. E.; otro ascenso el 22 por el lado norte por Saavedra, S. Hohenreiter y R. Friedenhuber; al día siguiente Saavedra y Dowbenka ascendieron dos cimas de 6060 y 6100 m. situadas a 5 kms. al oeste (¿acaso las cumbres del cerro Sierra Negra, de 6060 y 6034 m?); finalmente, el día 25, los mismos, con Hohenreiter, escalaron el Nevado del Muerto (6476 m) por la pendiente oeste, en 9 horas.

En la región patagónica y fueguina han habido algunas expediciones de importancia. Tres japoneses de la Universidad de Kioto establecieron un campamento en el ventisquero Frias, vecino al Dickson, para tentar el famoso Cerro Cubo (2920 m), que había rechazado hasta ahora todo intento. El 14 de febrero de 1979 el grupo logró la cima sin obstáculo y dio una altura de sólo 2400 m. para esta montaña. Cabe la suposición de los japoneses hayan ascendido otra montaña sin nombre, ya que se sabía que el cerro Cubo era terriblemente difícil.

A pesar de que el Cerro Torre ya cuenta con dos ascensos, numerosos grupos siguen fracasando en él. En marzo 1979 le llegó el turno a una expedición inglesa, que tuvo que retirarse después de 28 días de espera en la cara este, bajo mal tiempo.

El Cerro Fitz-Roy fue intentado por la ruta clásica por un grupo inglés, pero fue derrotado por mal tiempo. Los ingleses mudaron luego su campo-base a la Piedra del Fraile y el 9 de marzo de 1979 lograron vencer la cara sur-este del cerro, al parecer una ruta nueva (N. Craddock y N. Kagan). Simultáneamente, J. Jennings y A. Beager realizaron la primera de la cara S. E. de la Aguja Guillaumet.

En la Tierra del Fuego una expedición escocesa, que contaba con un yate propio, navegó hasta el seno Hyatt, del fiordo De Agostini y penetró sus ventisqueros desde el N. E. hasta llegar a un paso a 1000 m. encima del seno Brooks. Los escoceses escalaron siete cumbres de la cuenca del seno

Hyatt, todas entre 1200 y casi 2000 m. Dos escaladores, W. Rennie y I. Carr también conquistaron un cerro al sur del seno Hyatt, el 17 de marzo del presente año. Después el grupo llegó en barco al seno Exmouth y tres alpinistas, con esquíes y trineo, cruzaron el hielo continental desde el río Trinidad hasta el río Eléctrico, cruzando el Paso de los Cuatro Glaciares.

Argentina.— Miembros del Club Andino Bariloche viajaron en enero de 1979 al grupo de cerros glaciados al norte del Aconcagua y realizaron la primera ascensión de uno de 5200 m. al que bautizaron Cerro Link, en homenaje a un alpinista alemán muerto en el Aconcagua, hace 35 años. Del mismo grupo, los equipos A. Serrano-P. Huelskamp y G. Glickman-A. Robert abrieron dos nuevas variantes en la cara oeste del llamado Cerro La Mano (5500 m), que parece corresponder al Cerro La Iglesia, de los mapas chilenos y argentinos. En febrero, cuatro escaladores realizaron la primera ascensión del Cerro Tolosa (5370 m) por el llamado "Glaciar del Hombre Cojo".

Otras informaciones.— En su asamblea general en Grecia La Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo aceptó reconocer un séptimo grado de dificultad en ascensiones técnicas o artificiales. La definición oficial dada por la asamblea para este nuevo grado es: "VII. Dificultades excepcionales. Este grado es posible solamente después de severo entrenamiento. Además de necesitarse mejor y más moderno equipo, se necesita una habilidad altamente desarrollada de escalamiento acrobático y medidas de protección en todo momento".

A muchos conocidos alpinistas que viajan a los Andes les ha llamado la atención la destrucción y polución realizada por expediciones extranjeras a los parques nacionales de los Andes sudamericanos.

Los extranjeros realizan una obra de destrucción que no se atreverían a realizar en su propio país. Al abrirse ahora varios parques nuevos dedicados a la alta montaña, se anticipa mucho daño futuro a estas regiones. Se ha sugerido entonces medidas muy estrictas y sobre todo, el cobro de depósitos, fianzas y entrada, para poder financiar toda obra de limpieza y recuperación. Entre las "víctimas" que se supone que sufrirán más debido a esta falta de consideración por extranjeros están el Parque Nacional Cordillera Blanca (Perú), el Parque Torres del Paine (Chile) y el Parque Nacional Fitz-Roy (Argentina).

E. E. - Fort Collins - USA

OCHO MIL METROS, Y DESPUES, ¿QUÉ?

Evelio Echeverría

Un "8.000" ha sido conquistado por chilenos, lo que se considera una hazaña internacional de primer orden. Sin previa experiencia sobre los 7.000 m. y sin pagar el elevado tributo en vidas humanas que han pagado numerosas otras expediciones a las grandes cumbres del Asia, la chilena logró su objetivo en un solo intento. Debemos mirar hacia atrás para valorar el tremendo progreso del andinismo chileno en medio siglo de existencia. Hace 50 años —en 1929— sólo existían en el país un club con unos pocos andinistas (y eran extranjeros) y tres clubes nacionales de excursionismo y ninguno con escaladores propiamente tales. De eso a un 8.000 en 50 años hay una honrosa trayectoria de la que muy pocos países con una tradición de montañismo pueden enorgullecerse.

Con este triunfo único, que demuestra la madurez del andinismo chileno, llega también el momento de que se plantee una pregunta básica: "Se conquistó un 8.000. Y ahora, ¿qué hay para el futuro?"

Con el éxito siempre crece la ambición. Estoy seguro de que muchos ya estarán pensando: "Ya con 8.035 m., ¿por qué no los 8.852 del Everest?". O bien, "¿qué cumbre o ruta famosa hay en la que podamos demostrar nuestra valía?"

El propósito de esta colaboración es ofrecer un análisis rápido de las posibilidades que se abren ahora y a la vez, más importante, encarecer que se concedan a ciertas empresas la debida preferencia. Se trata de un punto de vista enteramente personal y desinteresado y es de esperar que otros también aporten nuevos puntos de vista.

Asia. El Everest, con 8.852 m., ha sido ascendido ya unas 35 veces. Una ascensión (lo lógico, después del Gasherbrum II), desde luego daría gran prestigio al montañismo chileno y latinoamericano y a la vez eliminaría de la mente de todos la idea de que "tenemos que subirlo, pues es la meta final y obligatoria". A esto cabe responder: una ascensión más sí puede satisfacer el orgullo propio, el nacionalismo si se quiere, pero no nos haría figurar en la lista de naciones que han participado en la conquista de las grandes montañas del mundo. Si Chile quiere figurar en esta lista (junto a Inglaterra, Austria, Alemania, Italia, Estados Unidos, Japón, Polonia, etc.) debe lograr la primera ascensión de un 7.000. No quedan muchos de éstos. Quizás unos 60, repartidos entre Paquistán, India, Bhutan, Sikim, Nepal y Assam. Un 8.000 más, aunque sea el Everest, no daría a Chile el prestigio de una primera ascensión a un 7.000 ni tampoco le daría el derecho a inscribirse en la lista de los conquistadores

de las montañas gigantes del mundo. Cuando se haya trepado el último 7.000, la lista de los países participantes en tales empresas será en resumen la lista de los pocos países que envían expediciones con una clara idea de lo que significa la posteridad, es decir, la primera ascensión, y que no se dejaron ofuscar por el brillo de un 8.000 ya ascendido. En resumen, tras de haber probado a todos y a nosotros mismos el progreso y madurez del andinismo chileno con un buen 8.000, se impone una sola consideración: si se vuelve al Himalaya, que sea a un 7.000 inescalado.

América. Del polo norte al cabo de Hornos sólo hay cuatro países que nos ofrezcan objetivos de mérito: Perú, Bolivia, Argentina y Chile mismo. Muchos dirán que el monte McKinley o el Chimborazo ofrecen rutas nuevas de prestigio internacional. Es el momento de plantearse la pregunta: ¿en qué reside el mérito del montañismo, en esta hora en que vivimos? La respuesta es muy sencilla: el mérito está en la primera ascensión.

Molestará esto a los entusiastas de la ruta nueva y a los aspirantes al sexto grado, pero la verdad es que si hablamos de una montaña cualquiera, siempre se mencionará principalmente a quien realizó su primera ascensión. Si hablamos del Matterhorn, será siempre Whymper, que lo ascendió por su ruta más fácil; si del Everest, a Tenzing y Hillary, que no lo escalaron por su terrible pared sur ("dos paredes del Eiger superpuestas"). Esto nos lleva entonces a la norma básica que debe regir el andinismo chileno del presente y del futuro, que es el énfasis en la primera ascensión. Y por lo mismo entonces digámonos que más vale un 5.000 inescalado que un 6.000 trillado, y más vale la primera ascensión del Campanario (por hacerse) que la décima del Fitz-Roy.

En líneas generales, entonces, los mejores objetivos americanos (regiones con una apreciable cantidad de cumbres inescaladas) son:

Perú: Cordilleras Huaytapallana, La Viuda, Vilcanota y Apolobamba.

Bolivia: Cordilleras Real, Quimsa Cruz y Santa Vera Cruz.

Argentina: Cordilleras Norte, Central y Patagonia.

Chile: Punta, Patagonia y Tierra del Fuego y también numerosas cumbres dispersas en las regiones restantes.

Antártica. Las posesiones de Chile en el continente antártico son casi el doble del territorio chileno de tierra firme, pero en ese extenso mundo de ventisqueros y picachos de

hasta 4.100 m., los chilenos han hecho algunas ascensiones de no más de 1.500 m. Solamente el director de *Revista Andina*, prof. Humberto Barrera, ha estado manteniendo ya por tres decenios una campaña de difusión antártica y llamando constantemente a la exploración, al andinismo y al estudio de nuestras regiones polares.

Siendo la Antártica tierra únicamente para andinistas, cientistas y pescadores, nos corresponde la obligación moral de participar activamente en su exploración. Y queda además por recalcar un aspecto único del andinismo antártico. Dijo Jorge Moder en *Revista Andina* en 1956:

... un profundo conocimiento de la Antártica o mejor aun, de las cordilleras, tierras y mares australes, merece por parte de nuestro país, y en especial de los hombres de ciencia y andinistas, los más grandes esfuerzos. Son éstos los que pueden respaldar derechos hoy en litigio y superarlos con crece en un futuro próximo...

Es decir, que si hay exploración y montañismo en una tierra en litigio, se adquiere un derecho a ella. Como andinistas (y tam-

bién, en este caso, como chilenos) debemos preguntarnos si por lo mismo no vale más un 3.000 antártico que otro 8.000 himalayito. Ahora que los miembros de las fuerzas armadas están participando más activamente en el andinismo, parece llegado el momento de poner en pie cada año un número de expediciones civil-militares para que entren en acción en aquellas lejanas cumbres chilenas.

Andinismo acrobático. En consideración a lo expuesto hasta aquí, el andinismo con un énfasis único en la conquista de obstáculos debe quedar relegado a segundo término, lo que no quiere decir sin embargo que los andinistas no sigan mejorando su técnica. En realidad, una técnica que se mantenga siempre a la par de la europea es necesaria pues, ¿cómo van a ser trepadas las soberbias cumbres del Cordón Huemules, de Patagonia? ¿O las del Cordón Cochrane? ¿O ciertas cumbres sureñas siempre desafiantes, como el Campanario o los torreones de Lillpela?

Queda además un aspecto interesante: ¿se puede aplicar la técnica de la escalada artificial en las paredes de roca descompuesta, tan típicas de Chile y Argentina? A veces pienso que sería interesante invitar a algún as mundial de la acrobacia para que intente

ALFOMBRAS

WIENER

S. A.

Gerencia y Venta: Av. Fermín Vivaceta 1190 — Tel. 374868

Gerencia Técnica: Teléfono 375145

SUCURSAL CALLE HUERFANOS 709 — TELEFONO 395521

SUCURSAL AVDA. PROVIDENCIA 2636 — TELEFONO 460182

SUCURSAL AVDA. IRARRAZAVAL 3020 — TELEFONO 497016

SANTIAGO

la cara sur del Cerro Aparejo o que domine la torrecilla de piedra pómez que corona al Tacora. Quizás, con el tiempo, lleguemos a desarrollar una técnica y un tipo de herramientas que no existan en otros países.

Andinismo arqueológico. La meritoria labor de los socios del Club Andino de Chile al respecto debe mantenerse. Hay problemas de gran interés por resolver, como ser un examen científico del cuerpo del guanaco que yace bajo el filo cumbre del Aconcagua, o excavaciones apropiadas en la extraña plataforma de ripio y piedra de la cumbre del Volcán Copiapó. Este campo del andinismo arqueológico se presenta promisorio y mientras no se escale el último cerro de las punas, el andinismo incásico-atacameño no tendrá escrita su página final.

La investigación. En el núm. 72 (1950) de *Revista Andina* su director publicó su memorable artículo "Lo que podemos aprender de la montaña". Es un repaso, por disciplinas, de lo que es posible investigar en la cordillera.

En mi opinión, las expediciones más meritorias han sido aquellas de los jóvenes universitarios ingleses quienes, estudiantes de geología, glaciología y botánica como eran, a más de ascensiones realizaron una útil labor científica y pública. Y científicamente hablando, lo más importante que queda por realizarse en la cordillera chilena es una cartografía adecuada, sobre todo de la Patagonia y Tierra del Fuego. Un catálogo de glaciares del territorio chileno (como el que han realizado los argentinos en su lado patagónico) sería a continuación lo más deseable.

Parques nacionales. Gastón San Román, presidente de la Federación de Andinismo, ha estado manteniendo por más de un decenio una campaña para dotar a Santiago de un parque nacional de montaña ("Parque Nacional Máhuída") y para crear un ambiente propicio a la defensa de la naturaleza de montaña. Creo que en este aspecto por mucho que hagamos nunca será suficiente. Recordemos al efecto el abominable comportamiento de las expediciones alpinas europeas en los parques nacionales del Perú y la Argentina. ¿Cuándo será el turno del parque del Paine? O, ¿qué podemos hacer para impedirlo?

Pero quienes degradan la cordillera no lo hacen tan solo con montones de desperdicios. Hay por ejemplo quienes la destruyen también al asignar a los cerros nombres de la misma calidad de la basura con que contaminan las quebradas. Ni siquiera han vacilado en imponer nombres políticos o comerciales. Combatirlos es una de las obligaciones del andinista de hoy y de mañana. Y entre otras cosas, gran tarea, queda aun por reemplazar

con nombres chilenos o andinos la pésima nomenclatura inglesa impuesta por Fitz-Roy y la italiana por De Agostini en la Patagonia y Tierra del Fuego.

Andinismo intelectual. Toda manifestación física o material debe ir acompañada de su equivalente espiritual o intelectual. Con todo su impresionante progreso material, el andinismo chileno no ha producido hasta ahora más de tres o cuatro intelectuales que le sean propios. Hay campos subsidiarios del andinismo casi completamente abandonados, como ser la historia del deporte del mismo, o la recolección del folclore de la alta montaña. Una literatura de montaña debe marchar paralela en cantidad y calidad a los escalamientos mismos. En el caso de Chile, está en buena parte aun por darse. Es importante que se escriba o, casi, que se empiece a escribir. Como dijo nuestro escritor de montaña Máximo Fernández, "...sólo cuando nuestros andinistas emborronen unas cuantas carillas, sólo entonces habrá nacido la literatura andina".

Dentro de lo puramente intelectual bien puede incluirse lo artístico. El arte fotográfico de Manuel Bazán ha dado realce ya a varios libros y revistas del alpinismo extranjero y esta honrosa participación debe mantenerse siempre. Pero hasta ahora, con la excepción de Bazán, el andinismo chileno no ha tenido como otros países una producción artística que llame la atención nacional y extranjera, ni siquiera en la pintura, el arte predilecto de los alpinistas.

Resumiendo, el presente y el futuro del andinismo chileno, tanto si volviera al Himalaya como cuando continúe su labor en la cordillera andina, está en la exploración y la primera ascensión. Y se impone simultáneamente desarrollar un espíritu de investigación, de estudio y de arte de la cordillera en sus múltiples facetas y a la vez analizar las experiencias sufridas en el campo de la conservación por otros países para impedir que se repitan en el nuestro. Y a la vez, en el caso de la Antártica, se impone un andinismo abiertamente patriótico. Si no se lleva a cabo, cuando las cortes internacionales nieguen a Chile sus derechos polares, los dedos acusadores apuntarán exclusivamente al andinismo.

El Gasherbrum II está trayendo merecidos laureles al deporte de la montaña en Chile y de Chile. Pero también indica que una época, la de la creación, ha terminado y que otra, la del desarrollo, ha comenzado. Nuevos caminos se están abriendo y tenemos que elegir.

EL MUNDO DEL ESQUI

— **ACTIVIDAD Y NATURALEZA.**— Durante 1979, las actividades del esquí en la zona central de Chile, se han reducido a la más mínima expresión. La nieve necesaria sólo se hizo presente el 30 de agosto, para que el Hotel Portillo completara su capacidad, con 400 turistas extranjeros y chilenos. En julio no pasaban de 100, los que esperaban la clásica temporada de otros años. Pero en los centros del sur, desde Chillán hasta Punta Arenas, la temporada comienza en septiembre como siempre y se prolongará hasta meses de verano.

Estamos entregando esta crónica, sin anotar eventos importantes, debido a esta alteración de la estación invernal. Es evidente que además de los cambios normales en los dos hemisferios, hay alteraciones que producen sequías o catástrofes ciclónicas en diversas latitudes, que deben ser bien consideradas para los proyectos de turismo y deportes de montaña. Los ejecutivos del Hotel Farellones, que vinieron desde Suiza, nos dicen que ellos sabían que 1979 sería un año muy pobre para el esquí, tal como sucedió en 1968, que coincide con un ciclo de actividad solar de 11 años. — Ahora con las nieves recientes, Portillo puede prolongar su temporada hasta la primera semana de octubre. Pero no pudieron venir los olímpicos del año pasado, austriacos y norteamericanos, aunque se hizo presente el campeón noruego Otto Shudi.

— **COLORADO, LA PARVA y FARELLONES** La falta de nieve afectó mucho a los aficionados de la Región Metropolitana. Instalaciones sin aprovechar, y acomodaciones, pérdidas de capitales invertidos y torneos sin realizar, fueron la característica hasta fines de agosto. Inmediatamente después concurrieron centenares de vehículos y miles de esquiadores de todo nivel.

— **Campeonato Nacional Infantil.**— 8-9-IX-79. En la pista "La Palomita" se disputó un slalom especial, de 600 m. de largo y 110 de desnivel con 35 puertas, para categorías de 10 a 14 años. Los muchachos tuvieron dificultades en la pista por la intensa nevada caída durante la carrera. Los mejores lugares fueron marcados por Catalina Figueroa, La Parva; Francesca Pirola, Farellones y Lorena Martí, de Osorno. Entre los varones se anotaron: Mauricio Rotella, Andrés León y Roberto Martí. Al día siguiente, se disputó un slalom gigante de 1.200 m. y 500 de desnivel con 42 puertas, y buen tiempo. Los ganadores fueron: Marle Muglaski, de P. Arenas; C. Figueroa y F. Pirola, en damas. En varones: J. P. Santiago y A. Honorato, Farellones; E. Abello, P. Arenas.

— **DIRECTORIO DE LA FEDERACION DE ESQUI.**— Desde el 15-I-79, están a cargo de esta entidad nacional: Presidente, coronel Jorge Espinoza (reelegido); vicepresidente nacional, coronel Pedro Cubillos; vicepresidente internacional, Arturo Hammerlesy; secretario nacional, Francisco Figueroa; director de fianza, Carlos Hurtado; comisión técnica, Sergio Torralbo; comisión legal, Miguel Rogers; relaciones públicas, M. Angélica Domínguez; gerente, Jaime Puebla.

— **CENTRO LAGUNILLAS.**— El atraso del invierno también afectó el funcionamiento de este popular centro de esquí metropolitano, instalado a 26 km. del pueblo de San José de Maipo. El Club Andino de Chile, que cumplió 46 años de labor en esa región, ha presentado recientemente un amplio y variado programa de desarrollo técnico, para el progreso del esquí. El resumen es el siguiente: instalación de dos nuevos andariveles, ampliación y mejoras en el camino de automóviles, remodelación del Refugio del Club y de sus instalaciones, corrección de las pistas y bajadas para esquiadores; construcción de casa para la Escuela de Esquí, casa para el personal de trabajo, nueva concesión para administrar el Refugio, etc., etc.

Los andariveles marca Leitner fueron importados desde Italia y aumenta la capacidad de arrastre agregados al existente, aunque desaparece por antigüedad el popular andarivel de silla, llamado "PANCHITO" en recuerdo de uno de los tres fundadores del Club Andino de Chile. Una máquina pisanieve está siempre lista para adaptar las pistas. Un bulldozer trabajó varias semanas en el camino. Todo el trabajo de construcción y mejoras se realizó con personal chileno y con la encomiable cooperación de directores y socios.

Este progreso ha sido posible con los auspicios de la Dirección de Deportes y Recreación que eligió a Lagunillas como Centro de Esquí de la Región Metropolitana.

— **Escuela de Esquí de Lagunillas.**— Fue establecida en el presente año, bajo la dirección de la campeona de Chile, Myriam Torralbo y su esposo el profesor francés Patrick Carbonnel; también actúa la instructora Vilma Torralbo.

Las hermanas Torralbo formaron su línea deportiva, representando al Club Andino de Chile y han conquistado importantes trofeos en las competencias nacionales. Su perfeccionamiento y sus títulos los adquirieron en famosos centros europeos.

— La directora Myriam Torralbo, nos dice que la nueva Escuela, se fundamenta en los "principios de la moderna Técnica Francesa" y que en los últimos años ha evolucionado hacia un progreso extraordinario. Esto se ma-

nifiesta en la calidad pedagógica de la enseñanza, que se adapta a todos los niveles, desde los niños de tres años, hasta los adultos, para un rápido aprendizaje, además del meticuloso entrenamiento de los campeones en competencias.

Myriam nos agrega, que se advierte un ostensible perfeccionamiento en las modalidades técnicas, ya sea en estilos de competición, equipos, vestimentas, etc. y todo adaptable a las condiciones físicas de las pistas y los cambios estacionales. Todo conduce a mayor seguridad en las actuaciones y menores riesgos por accidentes.

La flamante directora de la Escuela de Lagunillas, aventaja su currículum con el título de profesora de educación física de la Universidad de Chile y superperfeccionamiento en esquí en la Escuela de Grenoble, para adquirir el título de Monitora en el Curso Nacional Francés de la Escuela de Esquí y Alpinismo de Chamonix.

— El profesor Carbonnel, es un aventajado maestro de la técnica francesa y se quedará en Chile.

Vilma Torralmo, que regresa después de una tercera temporada en Europa, se perfeccionó en el centro de Sierra Nevada, de España, en 1976; el año siguiente se tituló de Monitora en la Escuela de Chamonix; en 1978 fue contratada por el Club Mediterráneo, como instructora en centros de Italia. Los fines de semana esquiaba en Saint Moritz.

Entre las modalidades que se propone desarrollar la Escuela de Lagunillas, está el dirigir la afición por el Esquí de Fondo, que tiene gran repunte en Europa y que hace muchos años se practicaba en las canchas de las colinas y cerros de Lagunillas.

— **Directorio del Club Andino de Chile de Santiago.**— La asamblea general de socios del 14-XII-78 confirmó en los cargos directivos a los señores: Salvador Ledda, presidente; Waldo Aráñeda, vicepresidente; Oscar Schmutzer, secretario, y Rubén Parada, tesorero. La asamblea aprobó la memoria del presidente en relación con transformaciones técnicas, mejoramiento de instalaciones, construcciones, nuevos andariveles, etc.

— Anotamos que dos socios del C. Andino fueron seleccionados para participar en la expedición chilena 1979 al monte Gasherbrum II, 8035 m. de Pakistán; son los socios Claudio Lucero y Nelson Muñoz.

— **CENTRO VOLCAN ANTUCO.**— El Campeonato Nacional 1979 fue programado para la semana del 16 al 23 septiembre. Se disputarán las clásicas competencias para adultos y juveniles. Las clasificaciones individuales se harán de acuerdo con el Puntaje Fis, y que se cuentan desde Cero; es decir los participantes se destacarán por el número de puntos y no por categorías como se hizo antes.

La entrada en prensa de esta revista, no nos permite indicar resultados.

Anotamos que el hermoso Centro Antuco

está remozado con dos nuevos andariveles, uno de 1.400 mts. y que se han instalado con los auspicios de DIGEDER.

— **TERMAS DE CHILLAN.**— Una aspiración de tantos años se está cumpliendo con la dirección de la Sociedad Hotelera de Montaña y Turismo; esto es: constituir el hermoso complejo instalado para balneario de verano, en un centro invernal turístico de amplias posibilidades, por la gracia de sus campos nevados y por el atractivo de las fuentes termales. El antiguo Club Andino de Chillán que instaló refugios en "El Aserradero" y "Shangri La" y adaptó las pistas limitadamente, no podía aumentar su amplitud, porque los recintos pertenecen a la Municipalidad de Chillán. La temporada 1979 comenzó el 15 de junio, y la concesión cuenta con dos andariveles y una escuela de esquí dirigida por el conocido campeón chileno Alejandro García Ruiz-Tagle. El hotel ha mejorado sus instalaciones; así se espera una buena temporada hasta el 15 de noviembre, con el deporte blanco.

— **CENTRO DE ANTILLANCA.**— Mucho progreso muestra este centro de esquí, formando parte del gran "Complejo Turístico Puyehue", que cuenta con un gran Hotel, termas, caminos internacionales, etc. Se construyeron nuevos refugios y la afluencia de esquiadores extranjeros comenzó en junio. Ha funcionado la escuela de esquí, curso para monitores y muchas competencias. Se dispondrá de buena nieve hasta febrero o marzo en el volcán Antillanca.

— **OTROS CENTROS.**— La extensa geografía de nuestro país, ha posibilitado la instalación de unos 10 centros de esquí en la gran cordillera andina. Además de los mencionados hay que anotar la gran actividad que se mantiene el complejo Pucón-Villarica, Volcán Llaima, Volcán Osorno, Volcán Choschendo, Junta Arenas. Hay otros en perspectivas convenientes.

— **Temporada 1978.**— También estuvo alterada en precipitaciones de lluvia y nieve y el invierno se hizo presente después del 16 de julio. Debido a fuertes tormentas el Hotel Portillo dejó aislados a cientos de turistas, por cierre del camino y dos metros de nieve en los andariveles, faltó la energía eléctrica y muchos volvieron a Santiago en helicóptero a 1.000 dólares el viaje. A comienzos de agosto se regularizó el tránsito invernal y miles de esquiadores aprovecharon la nieve y el sol en los diversos centros.

El programa de competencias quedó alterado y no creemos necesario anotar sus detalles sobre pruebas y participantes. Mencionemos los torneos más concurridos —Agosto 8— Slalom gigante de la Alianza Francesa, en La Parva con 66 damas y varones. En Farellones, un slalom gigante con 85 corredores y un slalom infantil con 60 niños y niñas.

— **CAMPEONATO NACIONAL.**— La Parva 14-19 Agosto. Participaron 250 competidores de las diversas Regiones chilenas, además del Club Juvenil de Canadá. Se disputaron pruebas para adultos, juveniles e infantiles de edades limitadas; todos con pruebas para damas y varones. En slalom para damas adultas y juveniles, triunfaron Vilma Torralbo y Claudia Zunza respectivamente; en varones: T. Purcell y G. Sanhueza. Los puntos acumulados para sus clubes fueron: 59 para Católica; 36 para el Andino de Chile y 24 para La Parva.

— El Slalom especial para damas adultas, fue ganado por las hermanas Myriam y Vilma Torralbo en los dos primeros lugares. En las juveniles se anotaron: Tatiana Araneda y Paola Zanetti. En varones: T. Purcell y R. Koifman para adultos y M. Purcell con R. Zunza en juveniles. Los puntos acumulados: C. Andino Chile 42; Católica 38 y La Parva 32.

— **Descenso.**— En la espectacular prueba para damas, triunfaron Myriam y Vilma Torralbo. En juveniles: María H. y Paola Zanetti. En menores 13 a 14 años: Fca. Pirola y P. Kantor. Varones adultos: R. Koifman y R. Reutter. Juveniles: C. Garwa y R. Zunza. Menores: Andrés y A. Honorato. Total para clubes: Católica, 191; Alemán, 43 y La Parva, 38.

— Slalom gigante y especial infantil: se disputó en categoría de edades, desde 7 a 14 años, con niños y niñas.

— **EL KILOMETRO LANZADO EN PORTILLO.** Récord mundial de 200, 222 kilómetros por hora, de velocidad, alcanzados por el norteamericano Steve McKinney.— Esta prueba realizada a fines de septiembre y primeros días de octubre en Chile, alcanzó niveles de alto rango internacional, por la calidad de los participantes y por el éxito obtenido en las pistas de nuestro principal centro de esquí nacional.

No hay duda al considerar las diversas modalidades del deporte blanco, los saltos con

esquí y kilómetro lanzado, son las más espectaculares.

El campeón McKinney llegó a Chile el 8-IX para entrenarse y declaró que "las postas de Portillo, con buena nieve, son las mejores del mundo". Y agregó: "espero superar mi record de 198,020 km/h". Los primeros en llegar el 30-VIII: el sueco Benny Linnberg y el suizo Franz Weber, que figuraron entre los más veloces en las pistas de Cervinia, Italia. La prueba de 1978 se iba a realizar nuevamente en Cervinia, pero las buenas condiciones técnicas de Portillo, le aseguraron su preferencia.

Las pruebas de Portillo tuvieron magnífico desarrollo durante 7 días, ante gran concurrencia de esquiadores chilenos, turistas extranjeros y mucha afluencia de periodistas de todo el mundo y camarógrafos de televisión. Pero inesperadamente un alud de nieve había destruido las pistas trazadas y puso en peligro la vida de los corredores. Rápidamente se construyeron nuevas pistas supervigiladas: era necesario superar al primer "kilómetro lanzado" corrido en Portillo en 1963, en que se alcanzó hasta 171, 428 km/h.

Fue muy hermosa la inauguración oficial de la prueba el lunes 25-IX, con presencia de autoridades oficiales, dirigentes deportivos y directorio del Comité Olímpico, la banda del Regimiento de Montaña interpretó el himno nacional, mientras el corredor chileno Gonzalo Rojas izaba las banderas de países concurrentes como Chile, Estados Unidos, Francia, Canadá, Suecia, Austria, Suiza y Finlandia. Los velocistas del "kilómetro lanzado" lucían con sus trajes especiales.

El día 27 comenzaron las participaciones individuales, en calidad de reconocimiento de la pista y entrenamiento controlado, ninguno trató dar un máximo, por su calidad de ensayo, y en sus descensos, los representantes de Suecia, EE. UU. y Canadá alcanzaron cerca de 160 km/h. La dama francesa Katherine Breiton se lució con sus 149,75, superando a muchos varones, entre ellos los chilenos; entre estos Alejandro García cubrió 141, 176 y Gon-

C A P E Z Z O N E

PRIMERA FABRICA DE

COLCHONES PULLMAN

MODIFICACIONES

Y ARREGLOS

TEATINOS 680 — FONO 81149 — SANTIAGO

zalo Rojas 140, 79. La chilena Heidi Neufeld alcanzó 124, 181.

El día 28 se registró la competencia con equipo standard, en la pista de "Roca de Jack", siendo la mejor marca la del sueco Lindberg con 180 km/h., pero se la anuló por no respetar el orden de bajada. El siguiente fue el canadiense Bob Miller, con 176,66 corrieron 19 controlados con dos descensos cada uno. La francesa Katherine mejoró su registro y el chileno Perico García, anotó 167, 208. Los otros dos chilenos, Rohas y Buizza, hicieron un poco menos, pero la nacional H Neufeld se destacó con sus 150,25.

— El día 29 se realizó la competencia con equipos especiales, siendo el mejor, el austriaco Franz Werbercon 174, 672. El sueco Lindberg se ubicó en segundo lugar, seguido de A. Stum, de Suiza; T. Watts, de Canadá, etc. Los chilenos quedaron en lugares: 13; 16 y 20. Las damas: en 21 y 22. Estos controles se hicieron en calidad de entrenamiento con equipos especiales.

— El día 20 se hizo la primera competencia oficial del Campeonato Mundial, siendo el canadiense Bob Miller, el más veloz, con 189, 189; seguido por M. Rowan, con 178, 120, también de Canadá; McKinney, de EE. UU., etc.

— El 2 de octubre, se disputó la final con equipo standard, en tres bajadas. El tiempo se mostraba frío y con ráfagas viento. Participaron 17 esquiadores, mientras el campeón mundial McKinney figuró sólo como observador. Ganó esta prueba Lindberg de Suecia, con 175, 012, seguido por el canadiense Watts, hasta el N° 11 de Chile, G. Rojas, con 165,441.

En esta forma la clasificación general quedó así 1°) B. Miller, Canadá, 178,066. 2°) B. Lindberg, Suecia, 175,012. 3°) F. Weberm, Austria, 174, 757. A continuación en el orden, con muy pocas diferencias: Watts, Canadá; Rowan, Canadá; Buschman, EE. UU. Stump, Suiza. Simons, EE. II. Collins, EE. UU. M° 10, Hakkinen, Finlandia, con 170, 697.

— Nos excusamos de dar detalles de este campeonato Mundial del "kilómetro lanzado" realizado en Portillo. Lo más espectacular fue la marca alcanzada por el campeón mundial Steve McKinney, norteamericano, con la espantosa velocidad de 200, 22 kilómetros por hora, o sea 55,61 metros por segundo. Es la mayor velocidad alcanzada por el ser humano sobre superficie, sin empleo de motor y solamente con la combinación de su propio impulso y la aceleración de gravedad. Esta prueba tiene gran riesgo; dos corredores han muerto en otras pistas por caída fulminante. En la prueba de Portillo, del día 2-X, el canadiense Mark Bell, rodó peligrosamente cuando pasaba los 160 km/h. pero salvó ileso por su admirable reacción. El mismo día el chileno Buizza, también rodó sin consecuencias porque sucedió en la zona para frenar.

— INFORMACION DESDE MENDOZA. —

Nuestro corresponsal honorario, Luis Alberto Parra, nos informa algo muy importante para el deporte blanco. La Asociación Mendocina de Actividades de Montaña, ha instalado un centro internacional de esquí, en la zona "Penitentes", llamada así por estas hermosas formaciones geológicas rocosas. El lugar se encuentra a 57 km. de la ciudad de Mendoza, y a 7 km. del camino internacional entre Puente de Inca y Punta de Vacas. La Asociación mendocina, organizó en la zona el "Club de Esquí Cruz de Caña", integrado por los mismos que durante dos décadas aprovecharon los campos nevados, cuya superficie es tan amplia como la del centro chileno de Portillo. Los proyectos de habilitación son de gran amplitud para instalar este nuevo centro internacional. Agregarán refugios a 4.200 mts de altitud, para la práctica del esquí de fondo y exploración junto a los altos montes "El Plata", 6.300 mts.; "Vallecitos", 5.700 y "Rincón", 5.500. Hacemos votos por el éxito.

MADERAS DIMARA

Cajones fruteros

maderas en general

Silva N° 1055 - Fono: 50334

"CASA TIRREAU"

MAXIMO ALVARADO L.

Fundada en 1879
RELOJES Y JOYAS

Sto. Domingo 965 - Tel. 68451
Casilla 1904 - Santiago

CONSERVEMOS LA NATURALEZA

ECOLOGIA Y MONTANISMO

CONCIENCIA Y CONSERVACION. —Ya es muy satisfactorio para nuestro país, que en los grupos sociales que frecuentan la cordillera andina, se está incrementando la conciencia de participar como principio en la conservación de la naturaleza. Las regiones orogénicas de la tierra serán las últimas que el hombre contribuya a destruir, a diferencia de los valles centrales y los mares cada día más malogrados.

En esta tarea educativa han participado con buen éxito la Federación de Andinismo de Chile con sus asociaciones provinciales y clubes.

Por eso nuestra Revista Andina estima necesario dedicar parte de sus crónicas a la conservación de la montaña, tal como lo hacen importantes publicaciones de Europa y Estados Unidos

INVITACION.— La REVISTA ANDINA y el CLUB ANDINO DE CHILE han sido invitados por el "CENTRO DE ENLACE PARA EL MEDIO AMBIENTE", a participar en este organismo de acción internacional, para formar conciencia general en la conservación de la naturaleza. Nosotros lo hacemos como principio desde el año 1933, en que se fundó la institución.

JORNADA ECOLOGICA DE LA FEDERACION

En mayo de 1979 se realizó una semana de conferencias, reuniones, exposiciones y una excursión al cerro La Campana de la V Región, para conocer sus cambios positivos y negativos de los últimos años con el proyecto de parque nacional.

En las conferencias participaron los ecólogos: Dr. Juan Grau, Jurgens Rottman, Carlos Weber y Francisco Maldonado. Especial análisis fue dedicado a los incendios forestales y a la conservación de la flora de montaña. La organización estuvo a cargo de Isabel Gálvez, del Depto. de Cultura de la Federación de Andinismo

INCENDIOS FORESTALES EN CHILE

Dos mil doscientos setenta y dos (2272) es el número de incendios forestales ocurridos en la temporada de octubre de 1978 y marzo de 1979. En estos 6 meses la estadística catastrófica indica treinta mil cincuenta y cinco hectáreas de hermosos bosques naturales y artificiales, pastizales, casas, aserraderos, un avión para combatir el fuego con tres muertos y miles de millones de pesos en pérdidas. Las causas comprobadas: roces a fuego, fo-

gatas de excursionistas, chispas de locomotoras y cigarrillos y además atentados criminales. Las penas de castigo son muy rígidas pero los culpables muy rara vez fueron ubicados.

Debido a la gran sequía de la temporada se arrasaron gigantescos bosques en las montañas del sur y gran extensión en los parques de la región de Valparaíso. En la temporada de seis meses 1977-78 los incendios fueron 2680, aunque con un poco menos de perjuicios. Los grupos de bomberos forestales, policías, aviones Canso, tuvieron agotador trabajo de extinción.

Así el hombre demuestra su inconciencia para destruir su hermoso país y destruirse a sí mismo.

PARQUES NACIONALES

En el N° anterior de Rev. Andina hablamos de los proyectos para organizar los parques naturales de la cordillera metropolitana situados en Peñalolén, Manquehue, Mahuida y Yerba Loca y el de cerro Campana en Valparaíso. La Comisión Nacional Forestal es la entidad gubernamental encargada de estos problemas y en los últimos años ha demostrado bastante progreso en el servicio de los numerosos parques ubicados a través del país, hasta Tierra del Fuego, pero la escasez de muchos medios materiales ha limitado su acción. Sin embargo algunos de estos hermosos santuarios de la naturaleza, conservan su esplendor y cuidado como el que anotamos a continuación.

PARQUE SIMPSON.— Situado en la XI Región entre el puerto de Aysén y la ciudad Coyhaique; tiene 41600 hectáreas de bosques naturales, ríos, lagos y hermosas montañas nevadas con los montes Castillo, Dos Hermanas, Cuatro Fuentes, Negro, etc. Es una zona fundamental para gozar de la naturaleza, la investigación de flora y fauna, excursionismo, etc. Lo mejor es que está muy bien controlado, dirigido al fomento y el turismo y a su conservación. Los ecosistemas se han mantenido bien para especies arbóreas, animales, plantas y peces; así aún se encuentran viviendo sin ser molestados los pumas, huemules, etc. La CONAF, los municipios respectivos y sus habitantes tienen conciencia de lo valioso de esta obra de arte de la Creación. Hacia el oeste surgen los canales marinos hasta la laguna San Rafael que recibe los témpanos de los glaciares del monte San Valentín en una orgía de hielos patagónicos. Desde noviembre a marzo se organizan tours cada semana en cómodos bar-

cos de la empresa Constantino Kochifas con visita a la laguna San Rafael y recorrido del parque del río Simpson.

POLEMICA POR LA PENINSULA DE PUCON.— Frente al imponente volcán Villarrica se adentra en el lago del mismo nombre el hermoso parque natural llamado Península de Pucón, y cuya existencia produjo rudas polémicas entre muchas instituciones ecológicas y la Corporación de Fomento y Producción. Esta institucional estatal, propietaria de esa maravilla de la naturaleza puso en venta a particulares la Península de Pucón en dos y medio millones de dólares, siendo imposible declararlo "santuario natural" por el Consejo de Monumentos Nacionales. Sus 216 hectáreas de bosques con flora y fauna autóctona conservada, serán parceladas con fines comerciales. Se perderá la visión de conjunto de este parque situado en el lago ya contaminado y el centro de esquí del volcán Villarrica.

CRISIS DEL SMOG EN SANTIAGO.— Mientras en las montañas de Lagunillas y Farellones disfrutamos de sol limpio, aire puro y agua pura, divisamos un gran lago oscuro donde se ubica la metrópoli de 4 millones de humanos. En el otoño de 1979 el smog ha comenzado a actuar con niveles máximos intolerables para la salud. Santiago ha sido declarada una ciudad fuertemente contaminada y envenenada y ha surgido la histeria colectiva y el clamor público. ¿Contra quién? Los nuevos expertos dicen que el 80% es culpa de los habitantes y un 20% se debe a la naturaleza que puede no dominar una ciudad mal ubicada entre cerros.

Es curioso, porque en tantos países hay tantas ciudades no contaminadas entre montañas. El geoambiente de Santiago recibe sólo dos entradas de vientos desde el sur y suroeste; estos inciden sobre los cerros del noroeste y vuelven por el barrio alto al centro, donde se depositan los gases tóxicos. Además los desechos con emanaciones químicas que producen las industrias ubicadas al sur y oeste, aumentan la contaminación. La falta de lluvias, pero el alto porcentaje de humedad, ha mantenido el smog hasta sólo 200 metros sobre las calles, en vez de flotar arriba de los diez mil metros de altitud. Además se alteró el beneficioso fenómeno de convección de aire entre mar y cordillera, o sea: vientos que suben hasta media tarde y vientos frescos que bajan después desde los glaciares del oriente.

Pero sí es importante que surgiera la conciencia sobre el peligro de esta situación, acrecentada por el sistema natural de lluvias atrasadas. Y así surgió la histeria ante una posible catástrofe, porque algunos días no cabían los enfermos de bronquios y corazón en las postas de auxilio. Se crearon comisiones y se toman medidas contra los vehículos contaminantes, mientras los pesimistas creen que ya es un poco tarde y sería necesario tras-

ladar la ciudad a otro lugar menos contaminado.

CLIMA DE CHILE CON ALTERACIONES

Desde enero hasta fines de julio de 1979, regiones centrales y australes del país han mantenido alterado el régimen normal de precipitaciones. Escasearon las características lloviznas en el sur produciendo sequía con mucha pérdida agrícola, muerte de animales y favoreciendo incendios forestales. En Punta Arenas se racionó el agua potable. En la zona central las lluvias comenzaron el 23 de julio y la falta de nieve en la cordillera postergó todos los programas de la temporada de esquí. Solamente la noche del 22 de junio cayó sobre Santiago una ligera lluvia que fue experimentalmente producida por la diseminación de yoduro de plata sobre nubes estables, con aviones. En Estados Unidos se obtiene lluvia bombardeando nubes con partículas de té.

Esta inercia climáticas produjo alarma y se crearon comisiones de sequía y otras directivas; pero comenzó a llover aunque muy tardíamente, mientras los pasajeros del Hotel Portillo volvían desilusionados a sus países.

Como siempre surgen explicaciones, teorías y malos presagios. Pero aparte de estas alteraciones periódicas en la naturaleza, se establece que el hombre es causante en gran parte, por la destrucción fatalista de los bosques y la contaminación general en tierras y mares.

Sin embargo es correcto anotar que en Chile se ha mantenido desde hace siglos un período de oscilación de los efectos de la acción de energía solar, indicando ONCE AÑOS DE PERIODOS SUCESIVOS para el régimen normal de precipitaciones.

Así Revista Andina ha comprobado la existencia de grandes sequías, casi sin nieve invernal desde el año 1924, continuando con 1935, 1946, 1957, 1968 y actualmente 1979. La próxima sequía corresponde en 1990. Lo mismo hemos comprobado para el siglo anterior; por ejemplo, el año 1814 fue catastrófico para Chile por su sequía; la diferencia de 110 años con 1924 es un múltiplo exacto del período de once años.

CENTRO DE ENLACE PARA EL MEDIO AMBIENTE

Anotamos su dirección postal: P. O. BOX 72461 - NAIROBI - KENYA. Africa, porque esta institución internacional, auspiciada por Naciones Unidas, desea relacionarse con todos los grupos que promueven la conservación de la naturaleza. Revista Andina y el Club Andino de Chile fueron elegidos para esta relación.

CENTRO DE ENLACE GRUPO ECOLOGICO UNIVERSIDAD DEL TOLIMA: Apartado Aéreo 1013. IBAGUE.

COLOMBIA. Director: Gonzalo Palomino. Esta universidad dedica su nombre al NEVADO TOLIMA, de 5215 mts. de altitud y que con los nevados Ruiz, 5400 y Huila, 5439,

forman un hermoso conjunto cordillerano andino.

Estos Centros de Enlace organizaron el 5 de junio la celebración del **DÍA MUNDIAL DEL MEDIO AMBIENTE**, lo que también se hizo en Chile como parte del Año Internacional del Niño.

Seminario sobre los Principios de Administración Ambiental en los Países en Desarrollo. Fue celebrado en la ciudad Concord, Massachusetts, USA entre el 11 al 22 de junio, con concurrencia de muchas delegaciones de diversas naciones. Revista Andina también fue invitada, pero no pudimos concurrir.

CRONICA ECOLOGICA

— **SU MAJESTAD EL RUIDO.**— La contaminación acústica en el centro de Santiago es alarmante: mientras el smog cae, el ruido envuelve todo el ambiente. La Universidad Técnica del Estado experimentó la medición en diversos sitios, controlando un promedio de 70 decibeles, valor que no se permite en ninguna metrópoli civilizada. Pero en algunos sitios midieron hasta 90 decibeles, lo que se considera catastrófico. Dicen que en el año 2000 no existirá el problema, porque todos serán sordos.

— **REFORESTACION URBANA.**— En junio se han plantado cien mil arbolitos en las calles de Santiago; ojalá no los destruyan y los vecinos cumplan con su cuidado.

— **ERUPCIONES VOLCANICAS.**— En la región del lago Ranco, junto a un complejo de 120 focos volcánicos, explotó el 14-IV-79 un nuevo cono eruptivo con todas sus manifestaciones de humo, lava y cenizas. En un comienzo se atribuyó al volcán Carrán cuya última erupción de 1955 provocó grandes pérdidas en los campos agrícolas. Pero los especialistas universitarios comprobaron que fue el volcán Mirador y que se mantuvo en observación durante 25 días, teniendo que evacuar personas y animales de la vecindad. No debe confundirse con otros cerros de la región con el mismo nombre Mirador.

Curiosamente en la misma fecha explotó el volcán Soufrière, de una isla del Caribe, y que se encuentra en la misma línea del Arco de Fuego del Pacífico de los volcanes chilenos. Además análogamente en islas del Indico los volcanes Merapi de Sumatra, el 3-V y el temible Krakatoa se activaron; el primero produjo 160 muertos y el otro 200 por maremoto el 20-VI. Recordamos que la erupción del Krakatoa de 1883 produjo 36 mil víctimas.

— **"PRESENCIA DE SAN FRANCISCO", II Tomo.** Por Godofredo Stutzin. Verdadera enciclopedia de 180 páginas concentradas para los más variados temas sobre ecología, conservación y didáctica, en un lenguaje cordial y muy bien informado de actualidad para todo chileno y especialmente para los andinistas. Felicitaciones.

CAJAS BASH

CAJAS DE FONDOS MURALES

METALICOS PARA OFICINAS

BANDERA 176 — TELEFONO: 60156

F á b r i c a :

DIAGONAL SAN RAFAEL 2630 — TELEFONO 378083

S A N T I A G O

PUBLICACIONES

— **"HIMALAYA e KARAKORUM"**. Por M. Fantin. Club Alpino Italiano. 1978... Arti Grafiche Gajani, 250 págs. 97 fotografías y 12 láminas documentales. Esta obra didáctica presenta informaciones muy completas sobre las grandiosas montañas asiáticas que contienen las cumbres de mayor altitud terrestre con sus 14 superiores a 8.000 metros. El magnífico volumen de Mario Fantin mantiene la característica enciclopédica de sus 22 publicaciones y su atrayente ilustración técnica, en el plano alpinístico y científico. Junto a la presencia de los gigantescos montes y derroteros trascienden las explicaciones históricas, geográficas y humanas de esas inmensas regiones de Nepal, Tibet y Pakistán. El autor que se distingue como explorador y alpinista en todos los continentes, fue también protagonista de la memorable expedición italiana al Chogori o K2 de 8.611 mts. de altitud, que conquistó la cumbre el 31-VII-1954 en la zona oeste de la cadena Karakorum.

Este libro es de valiosa actualidad, porque surge en la etapa de mayor asedio a los grandes montes de los Himalaya y Karakorum, con expediciones de numerosos países, incluyendo Chile, que recientemente ha conquistado el Gasherbrum II de 8.035 mts.

En síntesis, es una obra que destaca la acción cultural y documental del Club Alpino Italiano y del Centro Italiano de Estudio y Documentación, que dirige Mario Fantin en Bologna.

— **"Rivista Mensile"** Ediciones mensuales del Club Alpino Italiano y que con mucho honor ha cumplido recientemente 100 años de publicaciones, registrando la brillante etapa histórica del alpinismo europeo y extraeuropeo. El CAI fue fundado en el año 1863. Saludamos a "Rivista Mensile" en su propio centenario. Del N° XII, 1978 anotamos el informe de Reinhold Messner sobre la "Primera ascensión al Everest sin oxígeno", cumplida el 8-V-1978.

— **"La montagne et alpinisme"**. C. Alpin Français. París. Volúmenes trimestrales de hermosa presentación gráfica, con estudios técnicos y análisis de escaladas importantes. La revista cumple 75 años y la institución CAF fue fundada en 1874; tiene un brillante historial alpinístico en todo el mundo. Se destacan también en sus ediciones estudios especializados para la protección de la montaña.

— **"Les Alpes"**. C. Alpino Suizo, Berna. Ediciones mensuales muy informativas y volúmenes trimestrales con literatura de montaña

y estudios técnicos. El C. A. Suizo fue fundado en 1863.

— **"Deutscher Alpenverein"**. München. Revista bimestral con informaciones de actualidad y artículos estimulantes para la juventud.

— **"Alpinismus"**. München. Revista mensual con buenas ilustraciones sobre expediciones, estudios de técnica en alpinismo y ski.

— **"Der Bersteiger"**. Otra revista alemana de München sobre alpinismo, ski y técnicas.

— **"The Alpine Journal"**. London. Este famoso Anuario del Club Alpino de Inglaterra completa 116 años de publicación y la institución británica fue la primera en Europa al ser fundada en 1857. Sus volúmenes de 300 págs. contienen siempre los más destacados informes del alpinismo mundial. En el N° 1978 se anotan artículos sobre: expedición inglesa al Ogre, 1977; polacos en el K2 en 1976; topografía artística en los Himalaya y Karakorum; 100 días en los Himalaya en 1977; escaladas y competición; etc. El Vol. de 1977 contiene: la Cordillera Central de Colombia, por E. Echeverría; polacos en el Lhotse con 8250 m. en invierno en 1974 expedición inglesa al norte de Himalaya en 1975; victoria y tragedia en el Broad Peak en 1975; etc.

— **"Muntanya"**. Barcelona. Rev. trimestral del Centro Exc. Cataluña con informaciones españolas y extranjeras. El N° XII 1978 registra varios eventos en Himalaya y Karakorum y relación de expedición española en Perú en 1978 con varias escaladas, preparándose para el Daulaghiri y Everest en 1979-80.

— **"Senderos"**. Barcelona. Rev. mensual de la Unión Exc. de Cataluña.

— **Federación Española de Montañismo"**. Madrid. Boletines Informativos mensuales.

— **"American Alpine Journal"**. New York. Anuario del The American Alpine Club. 400 págs. con informes de las más importantes expediciones y escaladas en montañas de Asia y América. En el Vol. 51 se anotan las siguientes: Torre Egger, Cuerno Principal del Paine, Montes Trueno y Tres Furias, etc. todos en la Patagonia Chilena; además en primera ascensión los cerros patagónicos: Primero de Septiembre, Galloway, Ritmo y Razón y cerro Volcán, todos en el verano 1975-76 del Karakorum se anotan el Gasherbrum II y III en 1975; además numerosas acciones en otras montañas.

— "Sierra Club Bulletin". San Fco. California. Publica anuarios y boletines mensuales sobre montañismo, parques nacionales y ecología.

— "Appalachia". Boston. Este club norteamericano publica volúmenes semestrales sobre literatura de montaña y boletines mensuales de información.

Centro Andino Buenos Aires. Revista "Andinismo".

En nueva expresión gráfica esta publicación destaca bien el montañismo argentino. En el N° 77 se anotan; ascensiones en la Antártica; invierno en el Tronador; peligros en el 7° grado alpino. El N° 78 contiene: La

IV expedición argentina al Himalaya; ahora al Mansú; Huayna Potosí; Pared Sur del Chafí, etc.

— "Centro Excursionista Brasileiro". Río de Janeiro. Publica un Boletín informando la gran actividad de esta institución, fundada el 1° de noviembre de 1919; es decir cumplirá pronto sesenta años, destacándose como la más antigua institución sudamericana existente en su género.

— "ANDINA". 70 años del DAV Valparaíso. 1979. Club alemán Andino. Santiago. 1978. 80 páginas 30 artículos sobre montañismo, expediciones, alta montaña y naturaleza andina.

ASTILLEROS Y SERVICIOS NAVALES "ASENAV" LTDA.

SANTIAGO: MONEDA 1040

OFICINA 1203 — FONO 63131

VALDIVIA: AVENIDA ESPAÑA 1135 — FONO 3933

AGENCIAS ARGOS, IMPORTADORES

Representantes Exclusivos de los mejores fabricantes de

EQUIPO PARA ANDINISMO

KARRIMOR (Inglaterra) Mochilas - Colchonetas

DAIMOR (Inglaterra) Sacos de dormir

TROLL (Inglaterra) Arneses, cintas

INTERALP/CAMP (Italia) Piolet, ferretería

NORTH FACE (U.S.A.) Carpas, vestuario GORE-TEX, etc.

MAMMUT (Suiza) Cuerdas

BRIXIA (Italia) Zapatos

En exposición: Federación de Andinismo de Chile

Ventas: Al por mayor - Agencias Argos, Luis Carrera 1315

Fono 281147 — SANTIAGO

Al detalle — Casandina, Merced 501 — SANTIAGO

BOLETIN ANTARTICO N° 33 - Sept. 1979

"Club Andino de Chile, Antártica"

Santiago - Casilla 10332

Director: Humberto Barrera V.

— **ACLARACION GRAMATICAL.**— En nuestra redacción usaremos definitivamente el vocablo "ANTARTICA" para designar en lengua castellana al continente polar austral aunque en Argentina y en algunos medios de expresión de Chile y España continúan empleando la voz "ANTARTIDA". Los dos nombres son de validez correcta, el primero por su origen etimológico y el segundo, por los derechos que asignan los diccionarios a locuciones de uso muy generalizado.

Los sustantivos "Antártica" y "Antártico" tienen un uso de 2400 años, al descubrir los navegantes griegos las regiones nórdicas de Europa y que llamaron "ARKTIKOS" que significaba "regiones de osos"; suponiendo que en el sur existirían tierras polares, las llamaron "ANTARKTICOS", o sea "región opuesta al Arktikós".

En cambio el nombre "Antártida" resultó por simple comparación idiomática con el fabuloso continente "Atlántida".

Es decir, toda la polémica se refiere al uso de las letras "c" o "d". Escritores, prensa y documentos oficiales chilenos han usado los dos nombres, pero últimamente todos aceptamos mejor el vocablo ANTARTICA como más correcto.

ALPINISMO Y EXPLORACIONES POLARES

— **Nota de la Redacción.**— En el N° anterior de VIII-1978 anotamos ascensiones del Club Alpino Italiano en nuestra península antártica. Además para incentivar a montañistas chilenos insertamos una lista de importantes cumbres de los Antartandes chilenos y otros del cuadrante australiano. Ahora se manifiesta interés en algunos chilenos para hacer algo en alguno de los montes más cercanos, actividad que iniciamos en 1947. Recordamos que la cordillera antártica tiene las mismas características de los Andes Patagónicos en altitudes medias y condiciones glaciológicas, pero en la zona frente al mar de Ross hay montes que pasan los 5000 m. como el Vinson, 5159, en Tierra de María Bird.

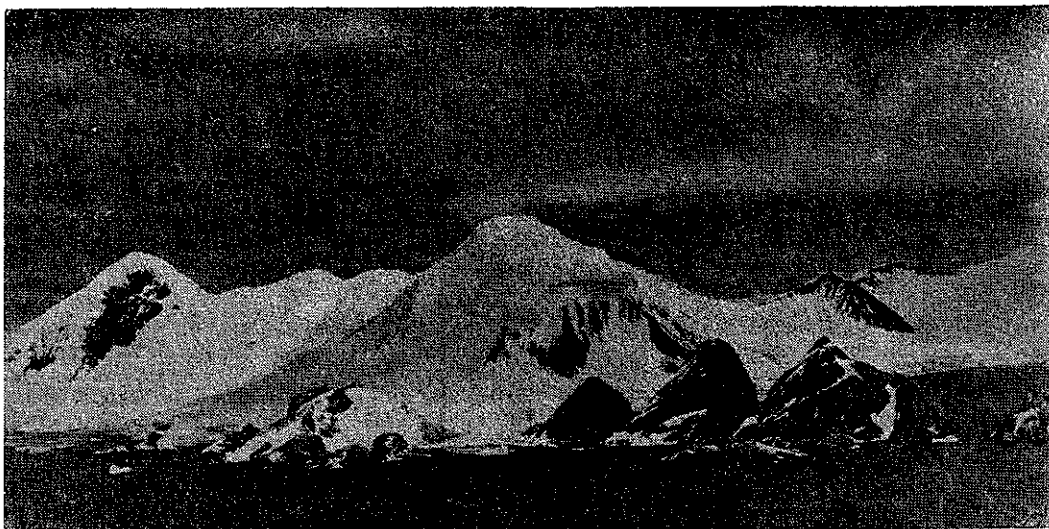
— **Montes Merrick.**— Una expedición de Wiscousin, ascendió varias cumbres en estas montañas, situadas en la zona de actividad norteamericana. El objetivo fue la investigación geológica. Verano 1978.

— **Expedición australiana de bajo costo.**— Usando una vieja embarcación de 7 mts. operaron el verano 1978, 8 científicos, en la costa del sector australiano, alcanzando hasta el cabo Adare, en latitud 71,3°. Partieron desde Sidney y navegaron 6300 millas. Realizaron importantes trabajos en biología, oceanografía y geología. Fue una expedición privada dirigida por D. Lewis y su costo total fue sólo de 27.000 dólares.

— **Montes de Bahía Paraíso.**— Fueron ascendidos por un grupo francés en I-1979, después de navegar 3 años en una pequeña embarcación. Se trata del escritor Jean Lescure, su esposa Claudine y el cuñado Jean Marie. Llegaron a la Antártica del sector chileno, el 15-I-79 desde Nueva Zelanda, visitando nuestras bases para seguir al sur hasta latitud 65°, en el hermoso lugar donde se encuentra la estación chilena "Presidente González Videla". Lescure es un buen alpinista que en 1975 escaló el monte Pumori, Himalaya, con otros franceses. Regresaron al norte hasta Punta Arenas para continuar por el mundo de los océanos hasta 1982. Publicará sus experiencias en la revista "Montagne et Alpinisme" de París.

— **POLO NORTE. Expedición solitaria del japonés Naom Uemura.**— Sin acompañantes humanos y solamente en un trineo arrastrado por perros, realizó esta azarosa ruta en 54 días, plantando su bandera en el Polo, el 29-IV-1978. Partió desde su campo base, en Columbia, Canadá, con avances de 20 a 60 km. diarios sobre el hielo del mar. Un avión le dejaba caer alimentos en paracaídas. Fue un viaje lleno de anécdotas, entre temporales, los peligros del hielo flotante y hasta la visita de un gran oso que se metió a su carpa cuando dormía. Su línea de temperatura osciló entre 38° bajo cero hasta -20. Las coordenadas de su situación eran resueltas con el avión, un satélite artificial y la inclinación solar. En el Polo el avión rescató al audaz explorador con sus perros.

— **Otro japoneses en el Polo Norte.**— Este grupo también alcanzó el polo terrestre, con dos esquimales y trineos, en V-78. Recorrieron una ruta más al este de la que siguió Uemura.



— **Chile en el Polo Norte.**— Recordamos que el mayor Arturo Aranda, plantó nuestra bandera, comandando la expedición Italiana de Guido Monzino, en un recorrido invernal en trineos de 3000 km. Fecha histórica para Chile: 19-V-1971.

— **MONTAÑAS DE GROENLANDIA.**— Hubo mucha actividad en el gran inlandsis durante V-VIII178.

— **Monte Storebror, 2300 m.** en el fiordo Tarsarsic, fue escalando en primera, por la pared oeste; Club Montañeros Celtas, España.

— **Montes Tatarat 1500 a 2100 m.** Alemanes de Göttingen escalaron 38 cumbres en esa montaña, siendo 16 de ellas en primera ascensión.

— **Fiordo Lindenov.**— Seis cumbres por nuevas rutas ascendió un grupo del ejército francés.

— **Expedición yugoslava.**— Estos alpinistas ascendieron 18 cumbres hasta 2100 m en los fiordos Sermigillac y Tasillac.

— **Travesía de Groenlandia de norte a sur.**— La realizó el japonés N. Uemura ya mencionado.

La actividad alpinística en Groenlandia se hace con apoyo de aviones y helicópteros.

POLONIA Y ALEMANIA INGRESARON AL CLUB ANTARTICO

Nos referimos al Tratado Antártico firmado en Washington el 1º-XII-1959, por 12 países que habían demostrado eficiente actividad durante el Año Geofísico Internacional. Esas naciones fueron: Argentina, Australia, Bélgi-

ca, Chile, Estados Unidos, Francia, Japón, Noruega, Nueva Zelandia, Reino Unido, Sud Africa y Unión Soviética.

Polonia ingresó en septiembre de 1977 y comenzó a cumplir con los principios del Tratado, instalando una base científica en la isla Rey Jorge de las Shetlands, donde también está ubicada la base chilena "Presidente Frei" como centro meteorológico y una estación soviética, llamada "Bellingshausen". La estación polaca tiene el nombre "Arctowski", en las coordenadas 62° 9'S, y 52° 28'W. Los polacos tienen un buen historial de exploradores en las difíciles montañas de Himalaya, Karakorum y Andes donde levantaron la carta conquistando las más altas cumbres, como el "Ojos del Salado" de Chile y que es el volcán más alto del mundo con sus 6885 m.

— **ALEMANIA FEDERAL.**— Es la nación Nº 14 que formaliza su ingreso al organismo mundial con proyectos muy realistas para la investigación de recursos naturales y su aprovechamiento en el Antártico. Instalará una estación permanente en la gran barrera de Filchner del mar de Wedell, con 30 hombres. En noviembre próximo parte la primera expedición alemana en un rompehielos noruego, mientras construyen un buque muy moderno. Además fundarán su propio Instituto Polar Alemán en la ciudad de Bremen.

Ya tienen un proyecto para las prospecciones de recursos naturales antárticos mineralógicos, especialmente petróleo, gas natural y carbón. Los alemanes mostraron gran actividad de pesca y caza en los mares polares antes y después de la última guerra mundial 1939-45.

Ahora los alemanes vuelven a los hielos continentales de Filchner que exploraron en una gran expedición en el verano de 1939.

dirigida por Alfred Richter con 80 hombres en el buque "Schwabenland"; levantaron una carta aerofotogramétrica de un enorme territorio polar. Recordamos además las expediciones alemanas anteriores de Filchner en 1912 y Drigalski en 1902.

— **CHILE y CHINA.** Ambos países han acordado su colaboración para el estudio planificado de recursos minerales y pesca en el continente austral. El proyecto se formaliza en Pekín y Santiago entre los ministerios de economía y relaciones exteriores.

— **TRATADO ANTARTICO.**— "Reunión Consultiva" de los 14 países afiliados se celebrará en Washington en septiembre próximo; los temas más importantes se relacionan con los recursos naturales y posibles proyectos de explotación, además del krill; todo con métodos muy reglamentados para no malograr el limpio medio ambiente del sexto continente y su ecosistema, como ya sucedió con las ballenas.

15 AÑOS DEL INSTITUTO ANTARTICO CHILENO

Este organismo nacional inició sus actividades el 29-V-1964, habiendo sido creado por ley N° 15266 del 10-X-1963. Surgió como una necesidad para coordinar las actividades científicas y tecnológicas en el continente polar. La sede administrativa está ubicada en la Av. Luis Thayer Ojeda 814 de Santiago y el director es el Sr. Hernán Lorca Fuller, de destacada carrera en la Armada nacional. El 15° aniversario del Instituto se ha celebrado con diversos actos orientados a mejorar la conciencia del país en los intereses antárticos, por medio de una exposición con participación de estudiantes y con un seminario para analizar las investigaciones científicas realizadas.

El 29-V, se celebró el aniversario en la sede del Instituto con ceremonia presidida por el ministro de relaciones don Hernán Cubillos.

— **Semana Antártica.**— Se inauguró en la sede central de la Univ. de Chile el 30-VII con un acto académico, y una exposición con Feria Juvenil de trabajos contruidos por alumnos de enseñanza media, además de exhibición de elementos técnicos que emplean las misiones polares. Los estudiantes más distinguidos recibieron premios consistentes en viajes en la misión oficial antártica del presente año y otros con estadía en zonas navales.

— **Seminario de investigación.**— Durante 4 días se analizaron y discutieron los trabajos realizados bajo el control del Instituto. Los temas se refirieron a: ciencias biológicas, ecología, fisiología humana, glaciología, física atmosférica, oceanografía ciencias de la tierra, etc., con participación de los más destacados investigadores del Instituto.

— **Rompehielos.** Se advierte la necesidad de adquirir un rompehielos para mejorar las tareas de exploración e investigación, más al sur del círculo polar. Se informa la posibilidad de obtenerlo para un futuro cercano, con un crédito de 30 millones de dólares.

CRONICA NACIONAL

— **UNION ANTARTICA DE CHILE.**— Esta nueva institución fue creada con auspicios del Instituto Antártico Chileno, en reunión del 28-V-77 y se constituyó el 4-XI-77 con un centenar de socios adherentes. Está integrada por personas que han cumplido tareas en el continente polar, civiles y militares. Sus principios son los relativos a la difusión de los intereses chilenos y colaboración para fomentar esta conciencia nacional especialmente entre la juventud. Sus funciones son análogas a las del Círculo Antártico Chileno, que fue fundado el 30-VIII-55 y cuyos socios han pasado a integrar la nueva Unión Antártica de Chile.

— **Día de la Antártica.**— Fue conmemorado el 6-XI-78 con una ceremonia en la cripta del Libertador B. O'Higgins en el cementerio general con asistencia de autoridades y la Escuela Antártica. El Instituto y la Unión Antártica colocaron una corona y el presidente provisorio de esta última, Humberto Barrera, pronunció el discurso alusivo.

— **MISION ANTARTICA 1978.**— Durante 14 meses cumplieron la misión polar N° 32 las dotaciones de fuerzas armadas, con un total de 45 hombres. La base "Arturo Prat" en isla Greenwich estuvo a cargo del comandante naval Apolinario Mora C. La base "B. O'Higgins" situada en la península antártica fue comandada por el mayor Sergio París y la base "Presidente Frei" situada en la isla Rey Jorge, la dirigió el comandante de la FACH Miguel Gómez Z. Los tres centros cumplieron con sus tareas de observaciones, tareas técnicas y comunicaciones meteorológicas. Las temperaturas invernales llegaron a 27° bajo cero en agosto y el viento a 130 k/h en septiembre.

Las dotaciones arribaron a Punta Arenas en el buque "Aguiles" el 2-II-79 y al día siguiente en avión a Santiago. En los trabajos de verano participaron varios investigadores científicos y funcionarios del Instituto Antártico Chileno.

Los viajes de relevo y exploración se realizaron en los buques "Piloto Pardo" y "Yelcho". El primero con sus geólogos investigaron la evolución de la isla Decepción y visitaron en misión de cordialidad las bases de Polonia en Rey Jorge, la argentina "Brown" en bahía Paraíso y la norteamericana de bahía Palmer.

— **IMPORTANTE PROGRAMA DE PERCEPCION REMOTA.**— Auspiciado por el Instituto Antártico Chileno y la Universidad de Chile, se está realizando un programa de percepción remota, orientado a una evaluación

de datos de la mejor calidad para meteorología, oceanografía y glaciología. Los trabajos están dirigidos por el Ingeniero Mauricio Araya y ya se han instalados 4 estaciones automáticas para sensores remotos. El sistema consiste en la ubicación de plataformas o torres fijas que recogen datos que se transmiten en combinación con los satélites artificiales a los centros colectores para su análisis constante. El triángulo de radiocomunicaciones se está realizando con los satélites Landsat y Goes que conectan los controles de los sensores fijos a la gran estación de NASA de Pdehue, en Santiago.

— **Expedición a la costa de Weddell.**— A 100 km. de la base "O'Higgins" se instaló durante el último verano, una estación de sensores remotos, cruzando la península hacia el este en vehículos "snowcat". La tarea estuvo a cargo del Ing. Mauricio Araya y 5 miembros del ejército. El programa antártico de estos sensores continuará hasta lugares muchos más lejanos.

— **Programa marítimo de sensores.**— Además del programa antártico mencionado, en que Chile es pionero, nuestra Armada está instalando en el Pacífico, boyas a la deriva con sensores remotos entre Antofagasta y Aysén, islas de Juan Fernández y Pascua. Los datos son transmitidos a varios países en un programa internacional.

— **FALLECIO WILLY DUARTE T.**— Sin poder dominar su enfermedad, falleció en junio el popular meteorólogo, que diariamente informaba por TV sobre las alternativas del tiempo para todo el país. Fue funcionario de LAN Chile donde creó su Depto. de Meteorología. Participó en misiones antárticas y se distinguió como experimentador de lluvias artificiales con éxito en el Norte Chico. Formó su profesión en EE. UU., Colombia y la FACH. Falleció en Santiago con 59 años de edad.

— **FALLECIMIENTO DE DON ENRIQUE SOLARI F.**— El 3-VII-79 falleció repentinamente en la calle por ataque de hemiplejía, este distinguido y muy apreciado funcionario del Instituto Antártico Chileno, donde laboró 10 años en calidad de asesor logístico. Oficial en retiro de la Armada, había participado en varios viajes al continente Antártico en funciones del Instituto. También integraba el directorio de la Unión Antártica de Chile con el cargo de tesorero. Su inesperado fallecimiento ha sido muy lamentado.

— **PERIODISTAS INVITADOS.**— Alfredo Passarelli de "Il Tempo" de Roma y Chin Jen Po de la agencia de China "Sinhua" participaron en la misión de verano 79 en la Antártica y han expresado su admiración por la naturaleza polar y los trabajos de los chilenos.

— **DON ENRIQUE GAJARDO VILLARRO-EL.**— Sinceros homenajes recibió en febrero último este brillante "diplomático y periodista antártico" al cumplir 80 años de vida, continuando en plena actividad en el ministerio de relaciones y el diario "El Mercurio". Desde antes de 1940, cuando se dictó el decreto que fijó los límites de Chile en la Antártica, don Enrique Gajardo se distinguió por sus campañas de divulgación y como formador de la conciencia nacional antártica.

Fue firmante del Tratado Antártico de Washington en 1959 y en su ministerio ocupó cargos de subsecretario y representante de Chile en España, Suecia, etc.

NOTAS INTERNACIONALES

— **NUEVA BASE ARGENTINA.**— El 6-II-79 se inauguró la base "General Belgrano II" para reemplazar a la instalada en la barrera Filcher que se ha desplazado un km. por año desde 1955. La nueva estación militar situada en la costa de Weddell en las coordenadas 77° 39'S. y 34° 55'W., contará con su torre para control de auroras polares, semejante a la anterior ubicada a 200 km. de distancia. Argentina mantiene así seis bases antárticas funcionando.

— **AVIONES ANTARTICOS.** Mapa ecosonda.— Durante el verano 1978 continuó la operación N° 5 para detectar por radio ecosonda desde Aviones la naturaleza exacta de hielos, fondos terrestres y mares en la zona del mar de Ross hasta el polo con un desplazamiento de 270° de meridianos. El sistema con aviones radioelectrónicos ha tenido gran éxito con los mapas obtenidos. La investigación está auspiciada por británicos del Scott Polar Inst. la Fundación Nac. de Ciencias de USA y la Universidad de Dinamarca.

— **Grave accidente.**— El 4-I-79 se estrelló un avión transpolar ruso cerca de la base Molodezhnaya, resultando dos muertos y cinco heridos que fueron rescatados por un avión norteamericano Hércules que los transportó sobre el polo hasta Nueva Zelandia.

— **EXPLORADORES FALLECIDOS.**— Fred Matter, el destacado explorador de las "Expediciones Polares Francesas", falleció en París el 28-VII-78, después de larga enfermedad. Fred Matter integraba el grupo elegido por nuestro amigo Paul-Emile Víctor, fundador y director de esas Misiones Polares, participando en mundialmente conocidas jornadas desde 1934 en Groenlandia y posteriormente en la estación antártica de Terre Adelie. Así contribuyó a las investigaciones y exploraciones del grupo francés. Revista Andina recibía sus cordiales postales de saludo. Fred Matter estuvo en Chile y Argentina en 1960 y exploró también países de África y el Amazonas para estudiar los jibaros.

— **Philippe Cousteau.**— Piloteando su hidroavión "Calipso II", se precipitó al río Tajo de

Lisboa, el 29-VI-79; su cadáver fue rescatado entre los escombros y sepultado en el mar. La familia Cousteau forma un equipo de exploración submarina y son famosas películas filmadas en mares de todo el mundo desde un minúsculo batiscafo. En II-1973 Philippe estuvo con sus padres Jacques en Magallanes y Antártica, donde los expedicionarios franceses chocaron su pequeño buque con témpano, siendo rescatados por el buque chileno "Yelcho". Posteriormente Philippe, ahora fallecido en su hidroavión, tuvo también accidente en un minúsculo helicóptero en la isla de Pascua, pero sin graves consecuencias.

— **REUNION INTERNACIONAL EN PUNTA ARENAS.**— Este "I Symposium sobre el desarrollo antártico" se realizó en la capital de la XII región, en abril 1977 organizado por la Universidad de Chile y el Inst. de la Patagonia. Participaron representantes de 19 países y los temas fueron tratados con análisis muy objetivo sobre el presente y futuro antártico.

PUBLICACIONES

— **INSTITUTO ANTARTICO CHILENO.**— "Serie Científica", 1977. Contiene los siguientes estudios: lobo fino, flagelados y tintinidos, plancton de la bahía Foster, peces en la isla Doumer, líquenes de Navarino, taxocenosis en isla.

— **"Revista de Difusión", 1977.**— Contiene artículos sobre: El almirante Byrds, de O. Lobos; Estudios de aves y mamíferos; albinismo en un pingüino; eliminación de basuras; los 3 trabajos por R. Schlatter. Historia diplomática del Tratado Antártico, por Enrique Gajardo.

— **"POLAR RECORD". I-79.**— El Vol. 121 del "Scott Polar Res. Inst." de Cambridge, contiene 20 artículos sobre el Ártico y el Antártico. Algunos se refieren a la ruta de Amundsen al polo sur; esquimales de Alaska;

buques perdidos por el hielo desde 1890; expedición privada antártica 1978; etc. Además el boletín 61 de SCAR.

— **"ICE", 1978, Cambridge.**— Tres ediciones anuales de la Int. Glaciological Soc. con buenas informaciones condensadas en el plano internacional.

— **"GLACIOLOGICAL DATA",**— Boulder, Univ. Colorado, USA. V-1979. Contiene 120 págs., con amplia información de datos mundiales sobre control de fenómenos de nieve y hielo, mares congelados y sus fluctuaciones, editado ahora por el Instituto de Investigaciones Árticas y Alpinas.

— **"ANALES DEL INSTITUTO DE LA PATAGONIA",**— Punta Arenas, 1977. Contiene 420 págs. mostrando siempre su excelente estilo en los planos científicos, históricos y geográficos, además de nutrida información de actualidad. Su director es el rector del Instituto de la Patagonia don Mateo Martinic B., que durante tantos años mantiene el prestigio cultural en la capital antártica de la XII Región chilena.

El mismo señor Martinic presenta en estos Anales tres estudios referentes a: "colonización del antiguo territorio de Magallanes", "El trayecto de G. Musters", "centenario de las expediciones de Tomás Rogers", A continuación se presentan 12 estudios sobre ciencias naturales y otras relacionadas con la región austral, como aportes de diversos investigadores del Inst. de la Patagonia. También se agrega una bibliografía muy seleccionada.

— **"WORLD DATA CENTRES".** Washington. VI-1979. 120 págs. Es editado por el Consejo Internacional de Uniones Científicas, para el intercambio de datos mundiales sobre el control de fenómenos en diversas ciencias de la tierra, de la atmósfera y satélites artificiales.

ESVECIN Ltda.

General Velásquez, 5 de Abril

Colaboración

don Alberto Rojas

**PRODUCTOS QUIMICOS PUROS
Y TECNICOS**

**MATERIALES DE VIDRIO,
PORCELANA Y GOMA
REACTIVOS ANALITICOS
PAPELES FILTROS**

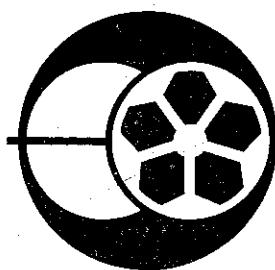
D E B E S A

Santa Elena 2193 — Fono 55985

Casilla 5307 — Correo 3 — Santiago

LO ULTIMO EN ANDARIVELES... Y TRACTORES

PARA PREPARACION Y MANTENCION
DE PISTAS DE SKI



**MONTAZ
MAUTINO**
FRANCIA

TELESKI
TELESILLAS

ANDARIVELES DE CORDILLERA
TRACTORES PISA NIEVE

LEITNER

ITALIA

Actualmente funcionando dos
Andariveles y un Tractor en
Lagunillas.



ANDARIVELES PORTATILES

Montajes
Reparaciones
Mantenciones
y Repuestos

REPRESENTANTES
EXCLUSIVOS
PARA CHILE



Gerencia Técnica a cargo de:
GONZALO UGARTE GABRIELLI

Velasco

Las Violetas 2105 Teléfonos: 256142 - 256006
Casilla 16030 Telex 3520281 ETAC Santiago - Chile